

**TUNE TO THE BACKWEB**  
THE JERUSALEM POST CHANNEL  
www.jpost.co.il/ads/backweb/

# THE JERUSALEM POST

**THE JERUSALEM POST**  
Only \$59  
To order:  
Call 02-531-5621  
Fax 02-531-5622  
E-mail: goren@jpost.co.il  
January 1992 - November 1996

VOLUME LXV, NUMBER 19639

WEDNESDAY, JUNE 4, 1997 • YEAR 28, 5757 • 28 TISHREI 1418

**Defending champs out of French Open**  
Sports, Page 10

**Jerusalem Day supplement**

**Shekem's privatization blues**  
Money Magazine

**Index**

Business	8
Crossword	11
Movies/TV	11
Opinion	6
Sports	10
World News	5

## Health Ministry to sue tobacco firms for NIS 20b.

By JUDY SIEGEL and LIAT COLLINS

The Health Ministry has decided to file a NIS 20 billion lawsuit against Israeli and foreign manufacturers and importers of tobacco products to pay some of the health system's costs of treating smokers. Some 5,000 smokers in Israel die from tobacco-related causes every year.

A similar lawsuit, with hundreds of billions of dollars at stake, is being organized by 30 US states, with Minnesota at the forefront of the campaign.

Israel will apparently adopt the policy of Minnesota of asking the court to force the tobacco companies to pay all its legal fees.

The decision "in principle" was announced yesterday in the Knesset on World No-Tobacco Day by Deputy Health Minister Shlomo Benizri, who has been appointed by Health Minister Yehoshua Matza to head anti-smoking efforts.

Benizri has also won promises from Knesset Speaker Dan Tichon to enforce strictly the law limiting smoking in the House. Benizri said that Knesset workers will hand out fines to people in the building who are caught smoking in non-smoking areas.

The Dubek cigarette company spokesman Ran Rahav said: "I not only won't comment, I refuse to comment."

The Israel Forum for the Prevention of Smoking, which brings together numerous public institutions and groups, heartily endorsed the action.

"We are studying the subject in depth," Benizri told *The Jerusalem Post*. "We haven't decided on the exact time or way of doing it yet, but we have agreed in principle to go ahead. We may want to see which way the suit against tobacco companies in the US will go."

In the Knesset plenum, Benizri set out a list of steps to be taken in the ministry's anti-smoking campaign. Among them: Strict regulation of advertising, banning the sale of cigarettes to those under 18; banning automatic cigarette vending machines; and raising the price of cigarettes.

The money from fines would be used to finance information campaigns and enforcement, he said.

Benizri also said he intends to push legislation and enforcement against smoking, and establish treatment centers for nicotine addicts.

He said that every year 400,000 workdays are lost through smoking-related illnesses, amounting to some \$40 million. Death, disease, and hospitalization cost the country more than \$3 billion a year, he said.

His announcement that the no-smoking laws would be enforced in the Knesset angered Likud MK Gideon Ezra, who demanded that smokers at least be given "a respectable place to sit in, not be sent to some corner."

MKS caught smoking in no-smoking areas would receive a NIS 180 fine, Benizri said.

Meretz MK Amnon Rubinstein raised the subject of World No-Tobacco Day as a motion to the Knesset agenda. "One no-tobacco day is a good idea, but it would be better if every day were a no-tobacco day," he said.

Speaker Tichon said the Knesset must serve as example in abiding by the laws it passes.

Exit polls:

# Barak sweeps to victory



Labor leadership rivals Ehud Barak (right) and Shlomo Ben-Ami greet each other at a polling station in Haifa yesterday. (Israel Hodev)

By SARAH HONIG

The expected happened in the Labor Party leadership primary yesterday, and MK Ehud Barak swept impressively to victory. If predictions based on exit

(Channel 2). "This is the first time in Labor's history that such a clear, decisive victory was achieved," Barak's lieutenant, MK Uzi Baram, said. "This will mean that there will be no factions and no warring camps. We will defeat (Prime Minister Binyamin) Netanyahu in the next elections."

He warned, however, that there may be slight changes, "because the pollsters have trouble gauging the situation in the Arab sector and where there are organized groups, such as in the kibbutzim." If the pollsters are right, Barak will have bettered Netanyahu's achievement in the 1993 Likud primary, when he won 52%. A sweeping victory was the psychological target, and in Labor it is argued that this impressive lead gave Netanyahu immunity from challenges and will do the same for Barak.



**Barak Victory**

At Barak HQ, Page 2

polls by Channels 1 and 2 are borne out, Barak roundly defeated his three rivals, garnering well over 50 percent of the vote.

The Channel 1 poll gave Barak 57% and Channel 2 gave 56%. The final results will only be known this morning.

According to both polls, MK Yossi Beilin came in second with 28% (Channel 1) or 26% (Channel 2). Newcomer MK Shlomo Ben-Ami won an unexpectedly high 11%, according to both predictions. The big loser of the race was MK Ephraim Sneh, with only 4% (Channel 1) or 7% (Channel 2).

See BARAK, Page 2

### COMMENT

## The more things change...

By SARAH HONIG



The famous 1938 photo of Yitzhak Rabin flanked by Moshe Dayan (left) and Yigal Allon.

In 1938, legendary Palmah commander Yitzhak Rabin posed for a photo flanked by two strapping, handsome youths - Moshe Dayan and Yigal Allon. History already seemed to have singled them out as the great Sabra hopes, destined to lead the country one day.

Three decades later, they headed rival Labor Party factions and battled each other for the legacy of old Mapai. They did not start the strife. They merely continued it as the young standard-bearers for established camps dating to the misty pre-World War I days of passionate socialist hair-splitting.

Allon and Dayan died without fulfilling their aspirations, as members of a frustrated, skipped-over "middle generation."

They bequeathed their feud, however, to Yitzhak Rabin (Allon's disciple) and Shimon Peres (Dayan's). The party lines were still drawn according to the ancient patterns, with Peres and Rabin slugging it out most of the time, but pragmatically burying the hatchet when it suited them.

Though Rabin has been gone for a year and a half, the Rabin-Peres era officially ended only last night - after 23 eventful years.

The Labor camps of old may yet reappear for another round. All indications show plenty of logistical and ideological infrastructure for a sequel. Only time will tell, but what is certain is that different warriors will cross swords, although the prevalent suspicion in the party is that Peres still has plenty of rabbits in his hat.

He vowed not to retire and has secured the authority to choose Labor's ministers in a national unity government, should one be formed before September 16.

Though Peres' bag of tricks may still be full, the irreversible fact is that the party has a new chairman and that the center of power has shifted. The party establishment lost no time in switching allegiance. The fact that for years Peres was the almighty boss could not win him the title of party president last month.

Different fingers will now control the party machine, but that in itself does not guarantee that a new Labor Party will necessarily emerge. In the background, there are still plenty of ambitious egos from another "middle generation" which has not lived up to its potential - Uzi Baram, Binyamin Ben-Eliezer, David Libe'i, Avraham Shohat and

others - as well as the defeated leadership contenders.

There is even one protagonist of the race this time, but has already threatened to challenge in two years - unless he is made No. 2 now. Ramon claims he could have wrested a lot of support from all of the candidates had he run yesterday. Of course, he did not, and so his boasts can never be put to the test. Yet he - and everyone else - will now have to be mollified, lest old camps be resurrected.

It is far too soon to assert that the party slate has been wiped clean. There has been a generational

**THE MIDDLE EAST FORUM PRESENTS:**

Jerusalem, 1967 and the Oslo Peace Process  
Join Teddy Kolek and Deputy Mayor David Cassuto with a response by a senior official from the Palestinian Authority

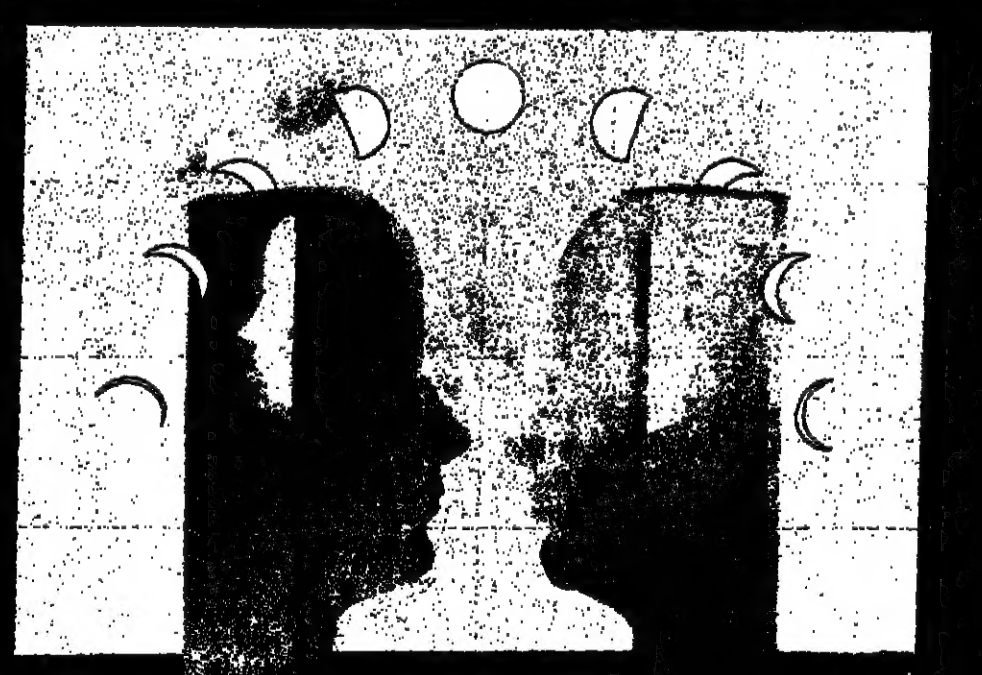
Media Panel: Ethan Bronner - Boston Globe  
Nick Goldberg - New York Newsday  
Steve Leibowitz - IBA Israel News

Moderator: Jay Bushinsky - Diplomatic Correspondent, *The Jerusalem Post*

Thursday, June 5 at 7:30 p.m.  
Radisson-Moriah Hotel, Jerusalem

For information and reservations. 02-625-7303  
NIS 18 / students and seniors NIS 10

## PRIVATE BANKING Because No Two Clients Are Alike



Private Banking is a fine art.

In today's dynamic world, only a state of the art bank like First International Bank of Israel can deliver private banking at its finest.

Our business philosophy focuses on safety and confidentiality. Our products and services are tailor-made to suit your individual needs. As a member of the prestigious Safra group - a name synonymous with private banking for over one hundred years - First International Bank of Israel provides you with the attentive service and the superior results you deserve.

For further information, contact our International Private Banking Department:  
Tel-Aviv, 22 Allenby St. Tel: (972)-3-5110240, Fax: (972)-3-5100827.

YOUR STATE OF THE ART BANK

**THE FIRST INTERNATIONAL BANK**



# PM: PA official wanted for murder

Netanyahu says killers of suspected land dealers will stand trial

By JAY BUSHINSKY,  
URIEL HEILMAN,  
and LIAT COLLINS

Israel intends to put on trial Palestinians being held for involvement in the murder of suspected land dealers, Prime Minister Benjamin Netanyahu told coalition MKs at a meeting in the Knesset yesterday.

"We are running a broad investigation and it has already led us to one of those responsible in the Palestinian Authority, and a warrant for him has been issued. If he leaves Ramallah, he will be arrested and questioned," Netanyahu said.

He said investigations show that the official, whose identity he did not disclose, was directly involved in the murders.

Earlier, after watching an IDF Central Command training exercise, Netanyahu said: "It is the PA's responsibility to cease and desist

from these barbaric acts that cast a grave shadow over their intentions to make peace and their commitment to human rights.

"We have definite proof that there was planning and organization for the abduction of these merchants to PA-controlled territory. We cannot say the same about the actual executions, but these people were brought to Ramallah, warned in the sternest terms, and a day later are found... savagely butchered."

Pledging to take police action to prevent further killings, Netanyahu also demanded that senior figures in the PA stop calling for the murder of Palestinian land dealers. "It goes against the grain of everything we expect the Palestinians to do to achieve peace between us," he said, conceding that an air of tension exists between Israel and the Palestinians.

"We want these deeds to stop because of our actions," Netanyahu

said. "We're talking about insufferable acts."

Netanyahu said the Ministerial Committee on Jerusalem's decision to deploy 400 additional police officers in eastern Jerusalem was made on the basis of the desire of local residents to "see the rule of law and order" in that part of the city.

Meanwhile, the government formally asked the PA to refrain from fomenting violence against people who sell or facilitate the sale of land to Israelis, and to treat those who resort to politically-motivated murder with the severity required by law.

In a letter to chief Palestinian negotiator Saeb Erekat, Israeli negotiators expressed "increasing concern" about statements made by his colleagues that the death penalty would be imposed on those whose real estate transactions constitute treason.

Referring to the three slayings of

Palestinian land dealers last month, cabinet secretary Danny Naveh and Foreign Ministry aide Ya'acov Bardugo said: "These callous murders have not been condemned by officials on the Palestinian side."

"On the contrary, statements made by such officials, both before and after the execution of these heinous acts, have conveyed the message that such crimes are to be condoned."

Naveh and Bardugo also alluded to PA Justice Minister Freih Abu-Medien, who contended that it was treasonous to sell land to Jews and implied that those who engage in such sales deserve to die.

"It is particularly grave and serious that such statements have been made by the very individuals entrusted with the implementation and enforcement of law and justice," they said. "Such statements and acts represent a flagrant violation of both the spirit and the letter

of the Interim Agreement and stand in blatant contradiction to the principles of peace, trust, and cooperation which underlie the entire peace process."

Jon Immanuel adds:

The Palestinian Legislative Council has been discussing passing a law against the sale of land to Israelis, but there is still discussion as to whether the punishment for such an infraction should be the death sentence. Palestinian human rights groups are unanimously opposed to the death sentence, although they admit that the sale of land to Israelis is a crime.

Hillel Kuttler adds from Washington:

At tomorrow's meeting here of international donors to the Palestinian cause, the US will urge the PA to issue an "unequivocal condemnation" of the killings, State Department spokesman Nicholas Burns told reporters.

## Levy: Killings are a 'ticking bomb'

By JAY BUSHINSKY

Foreign Minister David Levy yesterday told European Union envoy Miguel Moratinos that the murders of Palestinian real-estate dealers are "a ticking bomb that must be dismantled immediately."

Moratinos conferred with Levy on the eve of his departure for Cairo, where he is to meet with President Hosni Mubarak. He said the EU opposes the killings, noting that Palestinian Authority aides assured him that the PA was not involved in them.

"The land issue must be dealt with through dialogue, not by violence," he said.

Levy quoted Moratinos as saying Israeli and Palestinian representatives will meet next week to discuss renewal of negotiations. However, he was unsure about their level.

"If the PA uses the murder of land dealers to achieve political objectives, this means that it decided to withdraw from the peace process," Levy said. On the other hand, Levy saw no alternative to the process and said Israel is determined to achieve peace. He criticized the international community's reaction to the twists and turns of normal negotiations. "Whenever there are differences of opinion between the two sides, an atmosphere of automatic condemnation of Israel is generated," he said.

Before meeting Levy, Moratinos met chief PA negotiator Saeb Erekat, who also left for Cairo, where he will evidently join PA Chairman Yasser Arafat at a meeting with Mubarak.

### REPORTER'S NOTEBOOK

## No surprise, but plenty of joy at Barak's headquarters

By HERB KEINON

A robust cheer filled the small, packed control-room in Ehud Barak's Ramat Gan headquarters last night when Israel Television projected that he had taken 56 percent of the Labor primary vote.

"Whatever the case, the results will not be that much different

from the projection," a matter-of-fact Uzi Baram told Barak in a congratulatory telephone call minutes after the results were broadcast.

"The party is united," said Barak supporter MK Eli Goldschmidt, who added, "When four candidates run and one receives nearly 60% of the vote, it puts an end to factions

in the party. The major significance of the vote is that there are no more camps in Labor."

The visage of Barak, with his trademark quarter-grin, stared down at a number of MKs — including Baram, Goldschmidt, Yael Dayan and Ori Orr — who showed up at the headquarters and obviously agreed with the slogan under the poster: "Only with Barak will we win."

In the run-up to the 10 o'clock projection, the question was not whether Barak would win, but by how much.

"There is not a lot of tension here," admitted Zvika Ben-Porat, 27, one of dozens of volunteers who crammed into the poorly-ventilated headquarters to be part of the action. Ben-Porat said that any victory under 54% would "be a sign of weakness, dangerous for the party."

Ben-Porat, of Tel Aviv's Hatikva quarter, said he devoted numerous hours in the month to Barak's campaign, but in a candid statement that should concern Barak and his handlers, Ben-Porat said that if Yitzhak Mordechai is Likud candidate in 2000, "I will vote for Barak, but wouldn't be that disappointed if Mordechai won."

This seems to illustrate what has been said throughout the campaign that Barak's followers support him with their heads, but not their hearts.

One man last night who supported Barak with both his head and his heart was his brother, Avinoam Brog.

Brog, at 52 three years younger than Ehud, said he was "moved" by the whole scene.

"Among those here are a cousin of my mother and a couple of kibbutz friends."

The rest are people who want Ehud because they want a change.

Brog said that nothing from their youth gave any indication that his brother would rise so high on the political ladder.

"I played basketball, and he played piano. I thought maybe he would be a pianist, but not the head of a party."

### BARAK

Continued from Page 1

Beilin hoped to come away with at least a third of the vote. That he did not, say members of his entourage, may mean that MK Haim Ramon will take over the leadership of his group.

Barak, it is said, will now have to court Ramon to prevent the challenge which he warned he would mount in 1999. Moves to that effect may already be under way, said party sources.

Beilin, nevertheless, declared he was happy with the result. "If it really is as predicted, I don't need to be given positions of power by anyone. I have power. I will not set up a camp of my own inside Labor, but I do have a united ideological group which will stick together in any situation."

Beilin pledged his cooperation to Barak, but said "it would take time to assess just what sort of change took place in Labor."

For Ben-Ami, every vote was a pure gain, because he had come from low on the Labor Knesset list and entered the race late. He expressed satisfaction because "a new face and a new message, the only relevant message, could break through. I did so without a machine behind me and without great financial backing."

Sneh sounded disappointed, but

### SOCIAL & PERSONAL

THE WEEKLY MEETING of the English-speaking Jerusalem Rotary Club will take place today at 1:00 p.m. at the YMCA, King David Street. Distribution of Jerusalem Foundation scholarships.



Interior Minister Eli Suissa shakes hands with Jerusalem police chief Cmdr. Yair Yitzhaki before their meeting yesterday in eastern Jerusalem. (Gerald Ziegler)

## Arab Interior Ministry workers back on job

By ELI WOHLGELER  
and news agencies

Arab Interior Ministry workers in eastern Jerusalem returned to work yesterday after a four-day absence, following alleged threats on their lives by the Palestinian Authority.

Interior Minister Eli Suissa said extra police will be on hand to guard the workers, who will be given an electronic "panic button" to contact the police in case of emergency.

Suissa met with Jerusalem police chief Cmdr. Yair Yitzhaki yesterday morning at the ministry's branch office at 17 Damascus Road, and the two promised the employees that they would be protected, and that they would do everything possible to arrest those who threatened their lives.

"Most of the population here wants this office to remain open, although unfortunately many of them are afraid to speak out," said

Suissa. "It is true that the Arab employees face a threat, but they want to continue working here. We will provide the necessary security, and this office will remain open."

The workers had failed to show up for work since last week, following reports in the Arab media that the PA considered Arab employees of the ministry as collaborators with Israel who will be put on trial.

The PA threatened to put them on trial because they allegedly assist in efforts to deprive east Jerusalem Arabs of residency rights by confiscating Israeli ID cards. This is reportedly the first time the PA is officially threatening government ministry workers.

The PA's newspaper, *Al-Ayyam*, published in Ramallah, said last week that the Arab workers at the Interior Ministry receive \$5,000 for their assistance in confiscating ID cards.

Hatam Abdel-Khader, a member of the Palestinian legislative coun-

cil, sharply criticized the workers and hinted they are traitors. "They are acting in a negative fashion against their own people, and no longer belong to this people," he was quoted as saying.

Our hearts our heavy as we mourn the death of our beloved nephew and cousin

## Dr DANIEL ZIFF

We extend our deepest condolences to his wife and mother, his daughters and their families, his brother and sister and their families, and his grandchildren.

Anna & Louis Geffen  
Ruth & Rabbi Samuel Geffen  
Bessie Wilensky  
Annette Raskas  
Ethel & Dr. Abraham Geffen

Lisa & Jim Schlesinger  
Phyllis Berner  
Rita & Rabbi David Geffen  
Jane & Prof. Benjamin Ravid  
Adina & Dr. Heschei Raskas  
Chellie & Prof. Jacob Wilensky  
Sheri & Stanley Raskas  
Prof. Reia Geffen  
Susie Kessler & Peter Geffen  
Shella & Dr. David Wilensky  
Mitzi & Dr. David Geffen  
Judy & Dr. Robert Hellman  
Yaffa & Robert Geffen  
Cantor Sara & Leon Geller  
and their families

The unveiling of the tombstone of our beloved

## ANNELISE BLOCH FREUND

will take place on Friday, June 6th at 4:00 p.m. at the Kfar Shmaryahu cemetery

Family and friends

### Emunah

WORLD EMUNAH

extends heartfelt condolences to Ruth Medding, World Emunah Treasurer and

Rochie Pushett, Emunah of Australia on the passing of their beloved mother

## PEARL FEIGLIN

תקום ינחם אתכם בתוך שאר אבלי ציון וירושלים

הכזמן האחר

Volcker audits  
Civil Service  
Hammer values  
The Best Offers for  
in Ramat Gan  
Choice of apartments built  
CommStock  
Rotary  
on the occasion  
Annual District  
in Haifa.  
We wish the  
success in the  
George Warr  
Manager, CommStock Ltd.



# Volcker: Swiss bank audits to begin soon

By DAVID HARRIS

Initial audits on 10 Swiss banks believed to have dormant accounts from before and during World War II will begin in the next few days, Independent Committee of Eminent Persons chairman Paul Volcker announced yesterday.

Five of the banks will be subjected to pilot audits and the remainder to document-retention audits, Volcker said.

Meanwhile, Jewish leaders from former Soviet states yesterday accused world Jewry and in particular its major organizations of neglecting their communities, financially and administratively.

These latest developments within the issue of Holocaust restitution came during the council and executive meetings of the World Jewish Restitution Organization (WJRO) together with the fifth sitting of the Volcker committee in Jerusalem

this week.

The audits, which will be undertaken by accountants Arthur Anderson, KPMG and Price Waterhouse, are the first of their kind, and the Volcker committee pointed out in a statement that no conclusions have been made in advance concerning these banks.

In the near future, Volcker said, a full list of named dormant accounts of monies deposited in Swiss banks from the 1930s through the end of World War II will be published, enabling claimants to have their monies returned.

While the Swiss admit to the existence of 774 dormant accounts, a senior WJRO official said he expects the eventual total will be far higher.

The Volcker committee is expected to assess the results of the pilot audits in September, and then launch a full-scale investigative

audit program.

The document-retention audit is aimed at ascertaining whether there is evidence of documents having been shredded.

Speaking at a special sitting of the Knesset committee for the Return of Jewish Property, its chairman Avraham Herschson said the issues involved are by no means restricted to the Swiss banks. Herschson called on neutral European countries to give full compensation for money and property seized.

"This is a quest for justice and moral affirmation," said World Jewish Congress President Edgar Bronfman. "We seek no charity. We seek to restore to our people what was violently stolen from it."

Nineteen of the spiritual and secular leaders of Jewish communities in the former Soviet Union issued a statement urging a change in pol-



Jewish Agency Chairman Avraham Burg (left) confers with World Jewish Congress President Edgar Bronfman at yesterday's meeting of the World Jewish Restitution Organization in Jerusalem. (Brian Hendler)

icy towards them. Those in Eastern Europe are completely excluded from all kinds of compensation," said

Russian Federation of Jewish Organizations and Communities president Michael Chlenov. "World Jewry and the top bodies

are neglecting us." This was strongly refuted by World Jewish Congress general secretary Israel Singer. "They have

representation through the World Jewish Congress, Jewish Agency and Joint Distribution Committee," Singer said.

## Civil Service blasts Hammer over Jewish values staff plan

By LIAT COLLINS

Serious criticism of the Education Ministry's plan to establish an administration for educational values was voiced in the Knesset yesterday.

During discussions on the plan for the body which would work on promoting Jewish and Zionist values within schools, Civil Service Commissioner Shmuel Hollander told the members of the Knesset Education Committee that the project could not go ahead in its present form.

Hollander recommended that instead of creating the administration, Education Minister Zevulun Hammer should at this stage just establish a new department within the ministry.

Hammer, Deputy Minister Moshe Peled and senior ministry officials turned out in force for the committee meeting which became particularly stormy. Much of the argument concentrated on evidence that the administration had already been created without the committee's knowledge and without abiding by the norms of public administration, charges Hammer denied.

Hollander said the civil service would insist that all appointments in the new division be made according to the accepted rules.

"There are those who have presumed they will be at the head of the administration. This is unacceptable to us and we will abide by the principle of tenders," he said. Hollander. "There cannot be a situation in

which all the workers in the division will belong to one specific (religious) stream."

Tension ran high from the start of the meeting when committee chairman Emanuel Zissman (Third Way) asked Hammer whether there was any truth to the reports that the ministry had decided to disband the Pedagogic Training Institute and to transfer the funds to the new administration instead.

Education Ministry Director-General Benzion Dell denied the reports.

Hammer denied the administration had actually been established, but said there is a need for it and the majority of the public supports it.

He said no existing educational body would be harmed by it. "Just as there is an administration for sciences, there is a need for an administration for Zionist and Jewish values," Hammer said.

MK Naomi Chazan (Meretz) embarrassed the minister by producing a letter dated January 1997 with the administration's title printed on it, signed by Avraham Lipschitz in the position of "administration director." Peled said it was an internal memo, not an official letterhead.

At the end of the meeting, the committee called on the ministry to take no further steps to establish the administration but to accept the civil service recommendations to create a division within the ministry first and assess its operations after two years.

FIRST COME  
FIRST SERVED

# SURPRISE

## CORNER

FIRST COME  
FIRST SERVED

POLO SHIRTS — 1/2 PRICE



## SET OF SUMMER BED SPREADS AND BLANKET

1/2 PRICE

SET OF SINGLE SIZE BED SPREADS AND BLANKET ONLY

59.90

NIS PER SET

SET OF DOUBLE SIZE BED SPREADS AND BLANKET ONLY

89.90

NIS PER SET

**The Best Offers for the Religious Public in Ramat Beit Shemesh**

**Choice of apartments built by the best contractors at unrivalled prices!**

3 rooms,	starting \$116,800
4 rooms, duplex	starting \$133,600
5 rooms - large garden,	starting \$168,000
6 rooms, cottage	starting \$186,000

Grants are to be deducted from the above prices (\$15,000)

NOF Real Estate, Suez Israel Hotel, Jerusalem, Tel. 02-5175191, 050-259119 Fax: 02-5375192

Listen to Arutz 7, 711 and 1143 AM, 105 FM

**CommStock Trading Ltd.** salutes **Rotary Israel**

on the occasion of their **Annual District Conference** in Haifa, June 5-6

*We wish the participants success in their endeavors!*

George Warszawski, CPA  
Manager, CommStock Investment Funds Division

**CREDIT UNTIL 3.8.97**

Ordn payments for holders of Visa, Mastercard, Diners and American Express credit cards. Details at branch.

**ALSO AVAILABLE AT 70x70**

**177-022-5656**

For TELE-SAL service regions only

- The prices presented above are after a discount of 50%
- These SURPRISE CORNER discounts are valid until 10.6.97 or while stocks last.

**SUPER-SOLX HYPERCOL**

**REMEMBER FROM T.V. ???**

"3D Surprise" In "Rishon Babidur" with Dudu Topaz on June 6th, 1997

**WANT TO WATCH ?**

Only watchable with 3D glasses available only from us. only **2.95 NIS EACH**



# NEWS

in brief

## Ben-Ari's lawyer accused of tax fraud

Attorney Shmuel Kimhi, 68, of Jerusalem, who serves as legal adviser to Zvi Ben-Ari, suspected of heading an organized crime ring, was freed on bail yesterday. He allegedly evaded income tax amounting to millions of dollars. The bail, a personal bond of NIS 1 million and a third-party guarantee of NIS 500,000, was approved by Tel Aviv Magistrate's Court, after the prosecution and defense reached a deal. Kimhi was barred from leaving the country for six months.

Meanwhile, the remand of Victor Gaza, of Ashkelon, who worked as a graphic artist for Ben-Ari's company and is suspected of forging documents for him, was extended for 24 hours by Petah Tikva Magistrate's Court yesterday. *Idm*

## Refresher course given for medical students

Medical students who studied in Eastern Europe a decade ago but more recently failed the Israeli medical licensing exam nearly received Health Ministry consent for an immediate license. But after the Israel Medical Association voiced its opposition, it was agreed that the ministry will finance a NIS 300,000 course at Ben-Gurion University for the 100 students. The issue was discussed yesterday in the Knesset Labor and Social Affairs Committee. *Judy Siegel*

## Hochberg remanded until trial

Dr. Amiram Hochberg, 50, indicted for murdering his common-law wife, Shlomit Bleichman, and her mother, Ida, was remanded until the end of trial by Tel Aviv District Court yesterday. Bleichman's bloodstained car was found, but she is still missing and presumed dead.

Hochberg, a Ness Ziona scientist, was extradited from Switzerland to face charges in the case. In ruling, the judge said Hochberg is definitely a danger to the public and is also liable to obstruct justice or try to flee if released until trial. *Idm*

## Channel 2 franchises now responsible for ads

Channel 2's three franchises, Keshet, Reshet and Tel Ad, took responsibility as of June 1 for vetting and authorizing the commercials they broadcast. Each of the channels will have to appoint a supervisory committee to check the commercials for suitability, language and content, a task heretofore performed by the Second Television and Radio Authority.

The franchises will now have the authority to approve commercials on all subjects except for those dealing with medicine, marketing, lotteries and commercials targeted at minors. These categories will also be transferred "at a later date," according to the authority. *Helen Kaye*

## Technion looking for new president

A search committee chaired by Henry Taub has been established by the Haifa Technion to find a replacement for its president, Professor Zehev Tadmor, who yesterday announced that he would finish his second four-year term of office in September 1998. The committee includes Moshe Arens, Uzia Galil and Professor Amos Horev. *Judy Siegel*

## Begin's grave desecrated

The tombstone on prime minister Menachem Begin's grave on the Mount of Olives in Jerusalem was found desecrated yesterday by vandals, who painted it black and scrawled a swastika and the word "Nazi" on a sign near the grave.

"Take out the bones of Menachem Begin and put in the bones of our fathers," the sign said. Jerusalem police said the incident is being investigated. *Idm*

## Officers in electrocution court-martial get suspended sentences

Three officers convicted of negligence in the electrocution deaths of soldiers Eran Hudeida and Avikam Hoffman in south Lebanon in July 1994 were sentenced to 35 days' detention, suspended for two years.

The two soldiers were riding in an armored personnel carrier when Hoffman was hit by a dangling high-voltage cable and Hudeida tried to help him.

The three were acquitted of negligence in the deaths, but convicted of negligence in the line of duty.

In deciding to issue light sentences, the judges took into

account that the instructions regarding electrocution dangers were not clear. Thus the judges concluded that the negligence of the three officers could not be seen as grave.

The three said in their defense that they were not directly responsible for the existence of the high-voltage lines in a dangerous place.

The prosecution maintained that the three were negligent, given the fact that four months earlier another soldier had been electrocuted when his communications antenna hit a line 400 meters from the spot where Hudeida and Hoffman died. *(Idm)*

# Criminal figure killed in Bnei Brak

By RAINIE MARCUS

Shahar Azoulai, 21, was murdered gangland-style, when his car blew up as he got into it in Bnei Brak yesterday morning.

Azoulai was under investigation for a multitude of crimes, including attempted murder and extortion. He was considered the right-hand man of Yitzhak Hadif, known as "Hishi," the head of the "Pardess Katz/Ramat Amida" gang.

Other vehicles in the area were also damaged by the blast and three passersby were injured.

"I heard an enormous blast and saw a cloud of thick, black smoke," said an eyewitness. "Amid the smoke, I saw the body."

Police arrived within minutes and sappers checked the surrounding area for other bombs. Sources said that the bomb may have been placed in a nearby moped and operated by remote control.

Now police are worried that Azoulai's murder may lead to other killings. Over the past three years, several men who allegedly belonged to rival gangs in the area have been murdered. A high school student was shot dead because his



The wreckage of Shahar Azoulai's car (left) after the blast that killed him yesterday.

older brother turned state's witness.

Police said that Azoulai's mur-

der was a professional hit, and was "clean and quick." Other

members of the gangs in the

area, which specialize in pro-

tection, extortion, drug dealing

and other crimes, and who are

mostly in their 20s, can expect-

ed to be summoned for ques-

(Photo courtesy of 'Ma'ariv')

## PM hopes for conversion accord

LIAT COLLINS

The Knesset Law Committee is scheduled to begin its discussions today on preparing the continued passage of the conversion bill. Yesterday, Prime Minister Binyamin Netanyahu told coalition MKs, however, that he still hoped a compromise could be found in the coming days to prevent the need for the bill to go ahead.

Netanyahu emphasized that the religious parties had been forced into demanding passage of the conversion bill because of the threats to the status quo from the non-Orthodox. "This is a problem that can be solved. We must satisfy both sides without creating shockwaves throughout the Jewish world," he said.

Netanyahu said he had not backed down on his promise to bring the bill, already passed in its first reading, to further readings, but wanted to make every effort first to avoid this as it would create a chasm between Israel and Diaspora Jewry.

Knesset Finance Committee Chairman Avraham Ravitz (United Torah Judaism) said: "Efforts are being made to find a formula for compromise on the conversion issue. If we don't succeed, it will mean only one thing is left, and it isn't the best - legislating the Conversion Law. But we are trying another course."

Ravitz added: "We have been anguishing for days and weeks among ourselves over how to be creative and perhaps find an alternative to the Conversion Law. If we don't find it, it will mean we have tried and they don't want it."

Ravitz said despite his strong criticism of the Reform movement, "We don't want to split with them, but to bring them

back [to Orthodox Judaism]." He called on coalition MKs to support the bill if it came up for further readings because it would be a sign that there was no other option left, and noted that it had been signed upon in the coalition agreement.

Ruby Rivlin (Likud) blasted the Reform and Conservative movements, saying he only recognizes Orthodox Judaism, but called on MKs not to bring the legislation to the vote "because it will tear apart Diaspora Jewry and Israel."

Deputy Health Minister Shlomo Benizri (Shas) said his party is interested in seeking an understanding, and noted there are three weeks left before the High Court of Justice will rule on the issue in the absence of a Knesset solution. "This is a red line for us," he said. "We hope the law will pass by the end of the month."

In a meeting between the National Religious Party faction and the prime minister, the NRP MKs rejected a compromise formulated by Alex Lubotzky (Third Way) and Ravitz under which identity cards would mark the holder's religion with just the first letter, such as "J" for Jewish, and the type of conversion would be recorded separately in the Population Registry.

The NRP MKs said this would, in effect, separate religion from state. Faction chairman Hanan Porat said if the idea were implemented, foreign workers would be able to undergo a quick Reform conversion and remain in Israel with immigrant rights.

He also said it would mean official recognition of Reform conversions carried out in Israel, to which his party objects, and later perhaps the creation of a non-Orthodox rabbinic in Israel.

## What's on at the Festival



### Jerusalem Theater

Shenoy - Nagi dance, *Habakkuk*, 9 p.m.  
Henry Crown - Guernsey Quartet, 9:30 p.m.  
Plaza - Two from the Hoppy Hey trio, for kids, 5-45 p.m.; Israeli dances, Mehola troupe, 7 p.m.; Flamenco with Neta Shizal ensemble, 8 p.m. Free.  
Henry Crown court - Haim the Clown, 6:30 p.m. Free.  
Little Theater - Recital, voice and piano, classical music, 9 p.m. Free.  
Foyer - jazz, Glimopolis Quartet, 10:30 p.m. Free.  
Gerard Behar - Second Hand Dance, 9 p.m.

## First rate musical circus

### The enthusiastic

applause from the capacity audience at the Jerusalem International Convention Center last night was less for the Israel Philharmonic's rather yawn-making rendition of R. M. S. K. Korsakov's

*Capriccio Espagnole* than it was for the conductor, Bobby McFerrin. He was on the podium in his signature small glasses, long, braided hair and wearing anything but conventional concert attire.

The evening got a lot more



Bobby McFerrin

(improvisations) was not varied enough. The IBC was definitely out of place in this first-rate, sincere musical circus.

This was Bobby's Show, and the audience loved him, no strings attached.

Michael Rosenblatt

## US reports question aid to Israel

By HILLEL KUTTLER

WASHINGTON - Two US government reports question why Israel continues to receive \$475 million annually in defense assistance despite the Lavi project's cancellation a decade ago.

The sum, approximately one-fourth of Israel's total annual defense assistance, is appropriated to Israel for "off-shore procurement," meaning that it can be used within Israel, whereas most American defense assistance programs are spent in the US. The \$475 million is an outgrowth of the \$250 million extended by Congress in 1984 while the Lavi fighter project was underway.

The total has expanded since then, beginning with funds helping to compensate Israel following the Lavi's cancellation. According to *Defense Week*, which wrote of the reports in this week's issue, since 1984, Israel has received \$4.6 billion in off-shore procurement funds.

A report last November by the Pentagon's inspector-general and one in March by the Congressional Budget Office take the Defense Department to task for failing to oversee the funding program, and question the continued need to extend the funding.

The *Defense Week* article quoted the Pentagon report as stating that a consequence of the lack of oversight is that the Defense Department "had no assurance that the requests for offshore procurement fund disbursements represented the actual costs that Israel incurred."

The paper's correspondent interviewed Defense Minister Yitzhak Mordechai in Israel last month, who defended the appropriation, saying "we need it very much."

## Gazan food research led to bubble-gum conspiracy theory

By JON IMMANUEL

The Palestinian Authority has sent 40 kinds of soft drinks from Israel to a laboratory in Egypt to test for ingredients it says stimulates the sex drive of women and brings teenagers to early puberty.

This is just the beginning. Other products from Israel, or imported via Israel, to be examined include cookies, chocolate, beans, and sugar.

The decision follows the testing last month, at the central food laboratories of the Health and Agriculture ministries in Cairo, of a bubble gum on sale in Gaza which was found to contain progesterone, a female steroid sex hormone, according to a report by the PA Ministry of Supplies.

Dr. Nahed Nakhal, director-general of the General Technical Administration in the PA Supplies Ministry, said that suspicions were aroused by a gum with a warning on the side of the wrapper saying "only for adults."

Some of the gums give the name of the manufacturer as "Penthouse International," better known as publishers of erotic magazines.

Ministry inspectors scoured supermarkets and took thousands of the products off the shelves, apparently after Hamas and concerned parents complained.

"We do not know how much progesterone is in the gum, but whether it is much or little, it is bad. Now we believe that different types of food may have been targeted," Nakhal said.

Supplies Minister Abdul Aziz Shahin, a ruthless Fatah leader who has ordered confrontations with Islamic fundamentalists in the past, gets furious at Israeli journalists who he claims scoff at his findings. "We are not talking politics, but science," he said, emphasizing the last word as a mark of respect.

The presence of a female sex hormone in bubble gum is, in fact, not impossible.

Gelatin is used in gum and gelatin comes from the

bones of animals. Progesterone could be found in the bones of female animals that have been treated with this kind of fertility hormone," said Dr. Brian Cousin, director of the food control service of the Health Ministry.

He said it is also possible to add the substance on purpose to stimulate an addiction, much like caffeine. "It could stimulate sexual energy," Cousin says, "but I think it's rubbish to say Israel is trying to change their society in this way."

The PA has chosen to draw radical political conclusions from its findings. Since the gum, even if it is not Israeli-made, enters Gaza via Israel, the Supplies Ministry assumes it is tampered with here.

The PA has the right to inspect all shipments to Gaza, Nakhal admits. The fact that the bubble gum got past PA inspections leads him to suspect that it was part of a shipment to Gush Katif settlements, which the PA may not inspect. "From the settlements it is easy to smuggle into Gaza's towns," he said.

The leap from what may be sound scientific findings to an Israeli conspiracy to undermine Gaza through spiked bubble gum has no doubt been helped along by a general growth in distrust during the past year. When a similar story emerged in Egypt two years ago, the PA did not rush inspectors to the supermarkets.

But the story now comes at a time when conservative Gaza is loosening up, at least its social elite. Nightclubs are opening up. There are belly dancer performances. Where two years ago moral pressure from Hamas could still close down a sea-front belly-dancing club, today the PA withstands the pressure. Educated young women have taken off their head scarves and donned pants suits or denim jackets.

Gazan psychiatrist Eyad Sanaj suggests that "people feel victims of Israel, pessimistic, easily falling into conspiracy theories. A new culture is now emerging which many feel is corrupting, and it is easier to blame the enemy."

## Olmert plan to crack down on PA education in capital

By ELI WOHLGELENTNER and news agencies

A new front over the battle of Jerusalem was opened yesterday, as Mayor Ehud Olmert threatened to rescind Palestinian residents' autonomy in running schools in eastern Jerusalem.

"We are aware of the Palestinian attempts to chip away at our authority in east Jerusalem," Prime Minister Binyamin Netanyahu said yesterday. "We don't want to leave a vacuum of authority there."

Director of Communications David Bar-Ilan said the government's concern was how the Arab schools in eastern Jerusalem have been following the Jordanian curriculum since 1967, with a few minor changes.

"Just as an example, they use maps on which the word Israel is not even mentioned, let alone the borders. This is the kind of attitude which considers Israel illegitimate," Bar-Ilan said.

Olmert said he would form a committee to change the curriculum in the city's Arab schools, "and coordinate it with the plan used in Arab schools inside Israel." Such a move would end the autonomy Palestinian educators have had since the 1967 Six-Day War.

The peace group Ir Shalem criticized Olmert's statement, saying that Palestinian autonomy over its education system had been

respected by all previous Israeli governments and by the Jerusalem Municipality.

"Mayor Olmert's intention is to negate the principle of autonomy and force the Israeli study program upon the schools in east Jerusalem is another one-sided step designed to push the Palestinian population of Jerusalem into a corner (similar to other steps like demolition of houses, denial of residency, denial of building permits, cutting off of east Jerusalem from the West Bank, and the building of Hat Homa). This provocation increases the danger of violence and damages the chance for coexistence in the city."

A first test of a new attitude could come in 10 days, when Arab seniors in high schools start taking their matriculation exams. Olmert said he would make sure the exams would be managed by Jerusalem educators, "without any interference from the Palestinian Authority." In recent years, PA inspectors supervised the exams.

Faisal Husseini, the senior Palestinian official in Jerusalem, said Olmert's proposal would only create more strife. "He is taking the people back... to a time long before 1967, to the atmosphere of war and hatred. It is not only destroying the peace process, but also any kind of hope of living together."

### The Book Department

**BEAUTIFUL PLANTS OF THE BIBLE**

From the hyssop to the mighty cedar, over 100 kinds of foliage mentioned in the Bible, photographed in color and described by Dr. David Darom. Softcover album, 47 pp.

**JP Price NIS 25**

---

**300 WILD FLOWERS OF ISRAEL**

More than 140 colorful pages of 300 wild flowers, described and photographed in their native sites. Although not close to cataloging the entire range of wild flowers in this country, Azaria Aloni does provide a wide sampling of Israel's flora. Conveniently indexed by color. Softcover, spiral bound, fits in a backpack.

Published by SPNI.

**JP Price NIS 55**

*Both Titles NIS 75*

---

Books, The Jerusalem Post, P.O.B. 81, Jerusalem 91000

BEAUTIFUL PLANTS OF THE BIBLE at NIS 25 each

300 WILD FLOWER OF ISRAEL at NIS 55 each

BOTH TITLES for NIS 75

Postage in Israel: one copy NIS 6, two or more NIS 10

Total NIS

Enclosed check payable to The Jerusalem Post, or credit card details.

Please list gift recipient's name, address and message separately.

☐ Visa ☐ Iso/MCD ☐ Diners ☐ AmEx

CC No. \_\_\_\_\_ Exp. \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ Code \_\_\_\_\_

Phone (day) \_\_\_\_\_ ID No. \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

ORDER BY

phone: 02-624-1282

fax: 02-624-1212

e-mail: orders@post.co.il

مكتبة القدس



## Reform Party now Canada's main opposition

By DAVID CRAWY

OTTAWA (AP) — The governing Liberal Party yesterday assessed some embarrassing election setbacks, including losses by two cabinet ministers, though it narrowly retained a majority in a parliament more divided than ever by regional interests.



Preston Manning (AP)

For the first time, a party playing on anti-Quebec sentiment — the western-based Reform Party — emerged as the main opposition force in the House of Commons after Monday's balloting.

Reform failed to make inroads in eastern Canada, but rolled to a near-sweep in Alberta and British Columbia with a platform suggesting too many concessions had been made to persuade Quebecers not to secede.

The centrist Liberals, who five weeks ago were cocky enough to call the election 18 months early, held 174 seats in the outgoing parliament. They won 155 seats, just four more than the minimum needed to form a majority government under Prime Minister Jean Chretien, who barely survived a close race in his own district in Quebec against a strong separatist challenger.

Reform won 60 seats, the separatist Bloc Quebecois 44, the

left-wing New Democratic Party 21 and the Progressive Conservatives 20.

The Bloc Quebecois, though down from the 50 seats they held before, did well enough in Quebec's 75 districts to claim there was still momentum to call for another referendum on independence within the next few years.

The Bloc's leader, Gilles Duceppe, said the overall results — including Reform's success — should signal to Quebecers that secession was necessary.

"Reconciliation of the aspirations of Quebec and those of the rest of Canada are impossible," he said.

The first batch of returns, from the four Maritime provinces, were devastating for the Liberals. They had held 31 of the 32 seats there, but lost two-thirds of them, including the Nova Scotia seat of Health Minister David Dingwall and the New Brunswick seat of Defense Minister Doug Young.

But the Liberals rebounded, as expected, in populous Ontario, scoring a near-sweep of the 103 seats. And they also did well in Quebec, adding about 10 seats to the 19 they held before.

But the nationwide results cast doubt on the Liberals' claim to be the only truly national party in Canada.

In overall percentages, the Liberals captured 39 percent of the total vote, while the Conservatives and Reform won 19 percent each and the New Democrats and the Bloc Quebecois both earned 11 percent.

Reform's leader, Preston Manning, was denounced as an anti-Quebec bigot by several of his rivals, including Jean Chretien, whose Progressive Conservative Party battled with Reform for right-of-center votes.

"The old political landscape is changing," Manning said in what sounded like a victory speech. "I believe Canada has entered a season of transition, a period where old ideas are dying and new ideas are being born."

## Four Islamists slain in Egypt gun battle

CAIRO (AP) — Security forces killed four Moslem militants in the southern province of Minya in a two-hour gunbattle, the interior minister said yesterday.

The clash occurred Monday night in Samalut, 200 kilometers southwest of Cairo, Interior Minister Hassan Alfi said. The four killed were "dangerous terrorists" who were involved in the killing of nine Christians in an attack on a nearby Coptic church in February, Alfi said.

Police confiscated documents listing names of several people the militants planned to kill.

The government uses the term "dangerous terrorists" to refer to members of Gamaa al-Islamiya, or the Islamic Group, an umbrella organization for groups fighting to oust President Hosni Mubarak's secular government and set up an Islamic state in Egypt.

## US theme-park slide collapses

### 1 dead, 30 injured on the 'Banzai Pipeline'

By ADAM ENTOUS



Medics tend to one of the victims of the accident at a California theme park yesterday. (AP)

SAN FRANCISCO (Reuters) — A water slide collapsed at a popular California amusement park Monday, killing one teenager and injuring at least 30 other people, many of them students on a graduation trip.

More than 10 people were seriously hurt — six with life-threatening injuries — when part of the 12-meter-tall winding slide collapsed at Waterworld USA, Chuck McFadden, ambulance service spokesman for American Medical Response, said.

A 17-year-old girl died at the Mount Diablo Medical Center, where she was being treated, a hospital spokeswoman said.

Waterworld, owned by Premier Parks Inc., is in Concord, California, about 45 km north-east of San Francisco.

Witnesses said people on the slide, called the Banzai Pipeline, crashed to the ground when it collapsed, turning the pool of water below red with blood.

"We could hear it collapse," one witness said. "We could see everyone running."

The injured teens were screaming and crying for help, witnesses said. "It was a very chaotic scene at first," one police officer at the park said.

Many of the injured broke

bones in the fall and were unconscious when the ambulances arrived, McFadden said.

The park was crowded on the warm afternoon with teenagers and younger children, park officials said.

Waterworld general manager Steve Mayer said the water slide apparently gave way because a large group of high school students had gathered at the top. Some of the teenagers were told not to slide together but ignored the warning.

"Our guard couldn't control it," he said of the large number of teenagers going down the water slide.

Park officials said most of those injured were high school students from Napa, California, who came to the park to celebrate their graduation in two weeks. A school spokesman said 120 seniors from the school were at the park.

"It's a tragic situation that probably could have been avoided," Patricia Pava, spokeswoman for the Contra Costa County Office of Emergency Services, said.

Concord police said ambulances and helicopters took the injured to several local hospitals. Hospital officials said many of the students suffered serious neck and back injuries.

## Sinn Fein locked out of Irish talks

BELFAST (Reuters) — Sinn Fein, the political wing of the IRA, was again locked out of talks on the future of Northern Ireland yesterday.

As leaders of the main political parties gathered to resume talks adjourned during Britain's national election campaign, a Sinn Fein delegation was met with padlocked gates.

"Is there any possibility of even opening this gate so that we can have a civilized conversation?" Sinn Fein president Gerry Adams asked officials outside a government center in Belfast.

"I'm afraid not," said an official behind the gate.

Mo Mowlam, Northern Ireland Secretary in Britain's newly-elected Labor government, had earlier ruled out a seat at the talks for Sinn Fein while its Irish Republican Army ally was on a

war footing.

"We would prefer to have Sinn Fein around the table rather than not, but that is dependent on a meaningful cease-fire," Mowlam said.

A six week lull in IRA activity ended over the weekend in a 500 kg bomb scare in Belfast.

Police found the explosives, which did not go off, in a burned-out van and said the IRA had tried to lure them into a trap.

Pro-British Protestant hardliners, in the runup to what is feared will be a turbulent period of parades through Catholic zones, were blamed Sunday for the mob killing of a police officer, who was kicked to death.

"Loyalist" militias, pledged to thwart the IRA's aim of ending British rule, have shot dead two Catholic nationalists in the past year and injured others in booby-trap bomb attacks.



Sinn Fein President Gerry Adams stands outside the gates of Stormont Castle, Belfast, yesterday after being locked out of peace talks. (Reuters)

## Amnesty International report: Iran tortures dissident clerics

LONDON (Reuters) — Amnesty International yesterday accused Iran of human rights violations against prominent dissident Shi'ite Moslem clerics and their followers.

In a 23-page report, the London-based human rights organization said at least three senior religious figures were reportedly held under house arrest and their followers had been widely detained and tortured.

The violations have occurred when religious leaders have opposed government policies, such as the absolute authority of Iran's supreme spiritual leader, or criticized human rights violations, it said.

Amnesty gave details on the plight of several Shi'ite clerics.

Ayatollah Hassan Tabatabaei-Qomi has been under house arrest for more than 13 years and Ayatollah Mohammad Sadeq Rowhani for more than 12 years, Amnesty said.

Ayatollah Yasub Din Rastgari

has been under house arrest since late 1996 after having been arrested and detained several times.

Hundreds of Ayatollah Mohammad Shirazi's backers and relatives have been harassed and many detained and tortured, the report added.

Some of those held were tried before a special court for the clergy set up to investigate and try crimes such as "counter revolution, corruption, immorality, unlawful acts, anything which might damage the prestige of the clergy and acts committed by 'pseudo-clergy'." Amnesty's report said.

"The extraordinary nature of this court and its procedures are such that it violates international human rights standards to which Iran is a state party," the organization added.

Iran has repeatedly rejected as politically motivated the criticism of its human rights record by international bodies and rights groups.

## Swiss banks: No Mobutu billions

GENEVA (Reuters) — Swiss banks found only \$3.4 million in assets of toppled Zairean ruler Mobutu Sese Seko, bank watchdogs said yesterday.

The sums reported by banks, after a search ordered by the Swiss government, were just a fraction of the billions that Zaire's new rulers allege Mobutu stashed away with Swiss banks.

The Federal Banking Commission, Switzerland's banking supervisor, said six banks reported assets worth 4.8 million Swiss francs (NIS 11.5 million) held by Mobutu, his family, or people and companies associated with them. The assets are frozen.

Zairean strongman Mobutu was toppled last month by rebels, whose leader Laurent Kabila has taken over as president.

FBC deputy director Daniel Zuberbuehler acknowledged returning the funds to Kinshasa's new government could take years

under Swiss legal procedures.

Switzerland froze Mobutu's assets, including a sprawling luxury 30-room mansion in Lausanne with a market value of more than \$5.5 million, only hours after he fled his capital last month.

The new rulers of the vast central African country have called on the US, France, Belgium, Austria, Liechtenstein and Portugal to follow suit. Zaire alleges Mobutu had 11 billion Swiss francs here.

But Zuberbuehler dismissed "these wild stories. There are no billions. It would be nice if Mobutu had billions here, but he probably has spent the money."

### THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM

announces the establishment of

**The Lois and Willard Cohodas Archaeological Research Fund**  
with the participation of  
**Mr. and Mrs. Willard Cohodas**  
of the U.S.A.

On Wednesday, June 4, 1997  
on the Mount Scopus Campus

### THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM

**Dr. Ruben Beraja**

President, Latin American Jewish Congress  
Vice President, World Jewish Congress

President, DAIA, the Federation  
of Argentinian Jewish organizations

will lecture on

**"Reflections on the Contemporary Jewish Reality"**

On Wednesday, June 4  
on the Mount Scopus Campus

Introductory remarks by  
**Prof. Hanoach Gutfreund**  
President of the Hebrew University

The event is taking place to salute those  
from Latin America being designated as  
Honorary Fellows of the Hebrew University



**World Mizrahi**

congratulates

**Kurt Rothschild**

World Chairman of Mizrahi

on receiving an honorary degree from  
Yeshiva University, U.S.A.

and

for being awarded the Jerusalem Prize  
for Torah Education in the Diaspora by the  
President of the State of Israel, Mr. Ezer Weizman

Dr. J. Burg  
President

Zvulun Hammer  
Deputy Prime Minister  
Minister of Education  
Co-President

Solly Sacks  
Director General

B.T.C. 3 Ben Sira St.  
Jerusalem.  
Travel & Tours Tel. 02-521 7114

**DAILY ORGANISED TOURS**

to

**JORDAN**

**EGYPT**

Guaranteed Departures

(Minimum 2 Passengers)

Excellent Itineraries

Teller made packages - Private organized tours

Visa - Hotels - Flights

Suitable for Individuals, Families and Groups

REKURAN

**BUS SERVICE TO CAIRO**

The BORDER LINE

Call Now

**02-6233990**

## A VERY DIFFERENT TWO DAYS ON THE GOLAN

Widely recognized as perhaps Israel's most important security asset, the Golan is for the moment on the back burner. But it won't be there for long. So what better time than now to join Shorashim and The Jerusalem Post Travel Club for an in-depth, English-speaking two day tour of the area. We'll visit the settlements, examine the security issues and view the terrain, the animals, the water and the beauty.

We'll visit the museum at Kibbutz Tel Katzir, Mitzpe Nukeib, the Byzantine church of Kursi, Mount Bental, Kibbutz Afik, Emek Habacha. We'll pick blueberries to our heart's content, look at the reforested Hula, view Nebi Yehoshua, Tel Kadesh, Ha'Eilat, the famous Bnot Ya'acov bridge, Khan Yarda, Kfar Hanassi and the wineries of Kibbutz Amiad. A truly magnificent tour. Overnight at Kibbutz Kfar Blum, with a lecture on the wolves of the Golan.

The date: Sunday-Monday, July 13-14.

The guide: Israel Shalem.

The price: NIS 595. Includes transportation from Jerusalem or Tel Aviv and back, background lectures and on-the-spot explanations, entrance to all sites, half-board accommodation in a double room, lunch and dinner on the first day, breakfast and lunch-box on the second.

Pick-up and drop-off along the route when possible, by prior arrangement.

Reservations and further information:

SHORASHIM, POB 7588, 14 Rehov Abarbanel, Rehavia, Jerusalem 91074

Tel. 02-566-6231 (9:30 a.m.-2:30 p.m.)

Ask for Michal, Vered or Varda.



# THE JERUSALEM POST

F. DAVID RADLER, Chairman, Board of Directors  
NORMAN SPECTOR, President & Publisher

Founded in 1932 by GERSHON AGRON

EDITORIAL OFFICES AND ADMINISTRATION: The Jerusalem Post Building, P.O. Box 81, Ramat Menashe, Jerusalem 91000  
Telephone: 02-531-5666, Fax: 02-538-9527. CIRCULATION: 02-531-5610, Fax: 02-538-9017. ADVERTISING: 02-531-5608, 02-531-5637-40. Fax: 02-538-9408. TEL AVIV: 5 Rehov Haanar, P.O. Box 28398 (61283) Telephone: 03-6390333, Fax: 6390277.  
HAIFA: 20 Nardau, Hader Hacamel, Telephone: 04-8623166. Published daily except Saturday, in Jerusalem, Israel by The Palestine Post Ltd. Printed by The Jerusalem Post Press in Jerusalem. Registered at the G.P.O. © The Jerusalem Post 1997. Reproduction, or storage in a retrieval system, or in any other form, is prohibited without permission. Editors: 1932-1955 GERSHON AGRON, 1955-1974 TED LURIE, 1974-1975 LEA BEN-DOR, 1975-1989 ARI RATH and ERWIN FRENKEL, 1990-1992 N. DAVID GROSS, 1992-1996 DAVID BAR-ILLAN  
INTERNET EDITION: <http://www.jpost.co.il> General E-mail: [jpost@jpost.co.il](mailto:jpost@jpost.co.il) Editorial E-mail: [editors@jpost.co.il](mailto:editors@jpost.co.il)  
Subscriptions E-mail: [subs@jpost.co.il](mailto:subs@jpost.co.il)

JEFF BARAK, Editor  
CARL SCHRAG, Managing Editor  
AMOTZ ASA-EL, Associate Editor, Business  
DAVID BRINN, News Editor  
ELIOT ZIMELMAN, Night Editor  
LEORA EREN FRUCHT, Features Editor  
THOMAS O'DWYER, Foreign Editor  
JUDY MONTAGU, Op-Ed Editor

AVI GOLAN, Executive Vice President, Marketing & Advertising  
PAUL STASZEWSKI, CPA, Vice President, Finance  
YOSSI HORN, Vice President, Production  
MARRA MESSINGER, Circulation Manager  
BENZION MILLER, Tel Aviv Office Manager

## Earthly Jerusalem

On a Herodian stone embedded in the southern wall of the Temple Mount in Jerusalem, there is an inscription in Hebrew that was cut by a Jewish pilgrim in the fourth century. "And when you see this your heart shall rejoice and your bones shall flourish like young grass," it reads, quoting the book of Isaiah. The Temple, by that time, had been in ruins for centuries and the city was under foreign rule.

No matter — the symbolic Jerusalem, it seems, has always had the power to transcend everyday reality.

This sense of division between symbol and reality is so strong that Jewish tradition speaks of two separate cities, the earthly Jerusalem, and a heavenly Jerusalem located directly above it. So too, today's Israelis seem to separate the Jerusalem that symbolizes the center of Israel and the Jewish people, and the Jerusalem of traffic jams, religious-secular strife, and Arab-Jewish conflict.

One sign of the special place Jerusalem holds for Israelis is the fact that, of all the triumphs in the Six Day War, the reunification of Jerusalem is elevated for separate recognition, through the institution of Jerusalem Day.

It has been said that the 1967 war united the land of Israel and divided the people of Israel. The reunification of Jerusalem has been set aside as the exception to this division, the solid core upon which almost all Israelis can agree.

This week marks 30 years since the battle that reunified the city, and the celebrations following the removal of the walls and barbed wire that formed an ugly scar down its middle. The political battle, however, has not been won, and both sides are gearing up for the final showdown.

Three thousand years ago, David declared Jerusalem to be his political capital. No other nation, except Israel, has called Jerusalem its capital either before or since. It is hard to think of a capital of any other country that could claim such a historic pedigree. Yet the nations of the world, even before Jerusalem's reunification, have doggedly attempted to keep the city's political status in limbo.

Even the United States, Israel's closest ally, has never recognized Jerusalem to be Israel's capital, despite numerous congressional efforts to change official policy. Not only is the US Embassy located in Tel Aviv, that noted government center, but official American maps show Israel as having no capital. American passports, inspired perhaps by Jerusalem's ethereal quality, state the birthplace of an American born there as simply "Jerusalem," and list no country. These efforts to boycott reality would be com-

ical if they were not so insulting. The damage of Jerusalem's diplomatic isolation is exacerbated by the fact that to both sides, Jerusalem symbolizes Israel as a whole.

Though the population of Jerusalem is about one-third Arab, and Jerusalem is one of Islam's holy places, the primary explanation for the Palestinian insistence on dividing Jerusalem is to weaken Israel's political and spiritual heart.

To some, the claim that Jerusalem cannot be shared may seem unreasonable.

In fact, Jerusalem already is shared. From the first days after it came under Israel's control, the mosques on the Temple Mount were handed over to Moslem religious authorities — the Wakf. Jerusalem's Arabs were allowed to vote in the elections held by the Palestinian Authority, and there is full recognition that civil ties between them and any future Palestinian entity will be substantial.

What is more, the Israeli claim that the city cannot be divided can seem disingenuous, given what has already happened on the ground. Along much of the line where the barbed wire once cut a wide swath through the city, a wide highway is performing a similar function. Arab and Jewish neighborhoods do not mix. Socially and culturally, Jerusalem feels divided.

It is a far cry, however, between a social divide and an actual border separating people. Social borders may be as hard to breach as physical ones, but at least that opportunity remains open. Once a border is created, the hope for a truly united city is gone.

Any solution will depend on both sides' willingness to compromise, though not necessarily on an equal basis. The danger is that the diplomatic climate favoring the Palestinian position on Jerusalem will mislead Yasser Arafat into thinking that he does not have to compromise. The hope is that Jerusalem's split personality will come to the rescue.

Though Israel cannot countenance dividing the physical city, perhaps Jerusalem the symbol can be, if not divided, copied. There are a number of Arab neighborhoods that Palestinians consider part of Al-Kuds that are outside of the Israeli-drawn Jerusalem municipal boundary. The natural solution, many reason, is for these parts of Al-Kuds, outside of the municipal boundaries, to be dubbed Palestinian Jerusalem, while Israel retains sovereignty over today's Jerusalem.

Such a solution might seem to require a greater compromise on the Palestinians part than by Israel, but it is the nature of the game that both sides need to recognize some of the other side's red lines. Redividing Jerusalem is for Israel such a line.

ILLUSTRATION



## End this oppression

NAOMI CHAZAN

between the official Israeli definitions of the "domestic" and "foreign" realms, both politically and geographically, throw a bitter twist of irony into the situation.

Israelis declare with pride, "I have no other land." Yet a Palestinian born and raised in East Jerusalem — even though he or she also has no other homeland — is treated as a foreigner, just

### Israel has no right to play games with the lives of Palestinian Jerusalemites

like other "permanent residents" who electively leave their native country to establish residency here.

No one questions Jewish Jerusalemites about how long they have been out of the country, or whether they spend most of their time in the city.

The second grave inconsistency lies in Israel's delineation of boundaries, and the meaning of those boundaries.

An Israeli Jew who moves to a West Bank settlement is an Israeli citizen entitled to all benefits of citizenship. Yet a registered Jerusalem resident who marries a resident of Ramallah, or even of a village just outside Jerusalem's borders, and moves to join his or her spouse, is treated as though he or she has moved abroad.

B'TSELEM released a report last month testifying to the bureaucratic ordeals and individual suffering this policy is causing many Palestinian residents.

One woman, aged 63, was born in Bethlehem, married a resident of Ein Karem who moved to East Jerusalem after 1948, and raised her family of seven children in Jerusalem. Between 1989 and 1994, she spent four-and-a-half years in the US, first visiting her children, later undergoing heart surgery.

When she returned, she and her husband applied to renew their identity cards. His was replaced on the spot. But the clerk cut up her card and told her to return in two weeks.

Upon her return, she was refused a replacement identity card and told to move to the West Bank and submit a request for family unification.

"I have health insurance through the Histadrut and receive an allotment from the National Insurance Institute," she says. "I suffer from diabetes and have kidney problems. When I go to a clinic or hospital they want to see my identity card. Because I have none, I can't receive treatment."

Another woman, aged 35, was born in Ein Nakuba, an Arab village within the Green Line near Jerusalem, and moved to Shuafat within the city with her parents in 1975. In 1994, she moved back to Ein Nakuba with her children, also Jerusalem residents. The following year her husband, a Jordanian citizen, received permission to join them.

In April this year, she approached the Interior Ministry to renew her husband's residency permit. Not only did they refuse, they confiscated her identity card as well. They told her that she and her family must leave Jerusalem on the grounds that their center of life was outside the city. Yet she had never moved away.

ISRAEL has no right to play games with Palestinian lives in this manner. Particularly in light of our history and essential values, we cannot justify uprooting people from their homes.

We cannot maintain such a policy yet continue to call ourselves a democracy; democracies do not flagrantly violate international laws like the Geneva Convention and the Universal Declaration of Human Rights.

This oppressive policy must stop. The rights of those who have been expelled from their homes and separated from their families must be reinstated.

Integrity and justice demand that we develop a new definition of Palestinian residency in Jerusalem, one that does not expire with bureaucratic whim, that protects rather than tramples upon fundamental human rights.

Such a formulation, honoring equality and Jerusalem residents' basic rights, must acknowledge the inherent injustice in Israel's quiet but insidious efforts to depopulate East Jerusalem.

The writer, a Meretz MK, is deputy speaker of the Knesset.

## 'So sorry for celebrating'

AARON LERNER

It would be instructive if Dayan and his colleagues made it clear to Arafat that his demands are a non-starter. It could be their most important contribution to peace.

### Some Jews can't understand that it's okay to win

But they have chosen silence. And in this game, silence is acquiescence.

"For 20 percent of the population of the city it is a day of mourning," Dayan went on. But the same argument might be made regarding Independence Day itself.

Israel has its minorities, and it should respect them. But that doesn't mean we can't celebrate our national holidays.

For two millennia we have prayed three times a day to return to Jerusalem — yet now that we have liberated the city, Dayan complains that "there has

been overkill with Jerusalem; it seems we commemorate it every other day. I don't think you should make a celebration out of war."

So I guess we can drop Hanukkah. And, with few exceptions, nations' independence days are linked to wars of independence.

"Besides," explained Dayan, "even before 1967 Jerusalem was already our capital. But since then we have had only trouble."

I felt like telling her that we've been having trouble ever since Abraham crossed into Canaan back in biblical times. And divided Jerusalem was no picnic either.

Yael Dayan, the quintessential sabra, sounds for the world like a stereotypical Diaspora Jew, ever fearful of angering the gentiles.

After half a century of independence and three decades since Jerusalem's reunification, Israel's Left has yet to come to grips with the idea that it's okay for Jews to win.

The writer is director of IMRA (Independent Media Review & Analysis).

## LETTERS TO THE EDITOR

JONATHAN POLLARD

Sir, — In your editorial of May 9, "Leaking with malice," your naming my husband, Jonathan Pollard, as the "worst spy in the history of Israeli-American relations" is offensive and not consistent with the truth.

Jonathan's case may very well be the most hyperbolized spy case in Israeli-American relations. And Jonathan certainly has been the most maligned and misrepresented spy in Israeli-American relations. Growing numbers of prominent American legislators concur that Jonathan is the most over-punished spy in Israeli-American relations. But it simply is not honest to call him the worst spy.

If Jonathan's case placed the worst strain on Israeli-American relations, it is not so much because of what Jonathan did, as because his operation exposed the undeclared intelli-

gence embargo that the Americans had imposed on their Israeli ally — an embargo that the Israeli political echelon simply did not have the moral courage to confront openly. If the Americans are still snarling, it is primarily because Israel continues to deny its role in the affair.

High-ranking Israeli military and government officials abandoned Jonathan 13 years ago, and to this day continue to deny their involvement and their responsibility. We hope that the petition that Jonathan recently filed with the Israeli High Court of Justice will finally strip away the cloak of "implausible deniability" with which they have tried to shield themselves all these years, from their responsibility for securing Jonathan's release.

ESTHER POLLARD

Toronto.

### RELIGIOUS PLURALISM

Sir, — In his article on the dilemma facing Reform and Conservative Jews in Israel ("The ReCon reckoning," May 14), Sam Orban suggests that there are two ways to give their congregations a significantly more prominent profile in the Israeli scene: (a) that Reform and Conservative Jews in North America send huge amounts of money to support their congregations in Israel, or (b) that these same individuals make aliya on a mass basis.

There is a (c) alternative. The large majority of Israeli Jews who consider themselves "traditional" in religious observance, but who are not haredim nor backers of religious political parties, can become more actively involved in promoting the ReCon position in Israel. They could do this in a number of ways: (1) by massively demonstrating in support of Jewish religious pluralism, e.g. against the changes to the conversion law, in favor of the Women at the Wall, for opening up religious councils to a democratic process; (2) by applying political pressure to reduce the budgets to

haredi schools and communities and equalize the funding to all school and community programs now subsidized by religious councils and various government departments.

Israelis who are often described as secular are usually not. But they are frozen out of their Jewish heritage by the political power of the religious parties. They could take back the synagogues, customs, texts and holidays of Judaism from the extremists by supporting Reform and Conservative movements in Israel.

DAVID M. MAGDER

Toronto.

### CANDID ARTICLE

Sir, — Cheers to A.M. Rosenthal of the New York Times. His article of May 13 ("Arafat's execution policy") is commendably candid and forthright. We are grateful for his insight.

ROSE SHULMAN  
DOREEN FEINGOLD

Haifa.

### HEALTH RISKS

Sir, — Your correspondent, Judy Siegel, has performed a valuable service to Jerusalem Post readers in her exposure of the Australian study on the health risks connected with the use of cellular phones. If the health of the general public may be at risk, how much more vulnerable is the pregnant woman. Is anybody addressing research to this section of the population?

I hope that it does not go the way of the research on computer terminals which to this day has been inconclusive. About 10 years ago, clusters of pregnancy losses and birth defects were linked to the use of computer terminals. The British Department of Employment took it seriously enough to provide pregnant employees with the right to change their work-style without being fired. They also produced a booklet suggesting more human-friendly use of the computer, in terms of both eyesight and posture.

Correspondence sent to Israel's Ministry of Labor and Ministry of Health by our organization were unanswered. And the women's organization I approached for help for lobbying replied that this would only add fuel to the problems of inequality in the workplace.

WENDY BLUMFIELD,  
Honorary President,  
Israel Childbirth Education Center

Haifa.

### NATIONAL HERO

Sir, — The Swiss Federal Government is now in the position of an employee who has been caught with his hand in the company till — caught by an alert office boy. Instead of praising Christoph Meili, it managed to get him sacked. Despite Swiss efforts to make amends, their collective conscience will never be clear until the Federal Government declares the gentleman who discovered the documentary evidence of its malfeasance to be a national hero.

Z. RIGBI

Azur.

## Truth talks

ELLIOTT A. GREEN

There can be no justice or peace for Jerusalem without historical truth.

Jews have constituted most of the city's population since 1870 — indeed, Karl Marx asserted a Jewish majority as early as 1854. In either case, Jews formed the largest religious group in the city long before becoming a clear majority. Moslems roughly equalled Christians in number, although, as Marx pointed out, "They are the masters in every respect."

This appears to be the heart of the problem today. Certain Arab-Moslems in "Palestinian" guise want to resume Moslem rule in Jerusalem, even though they are a minority. To this end they are prepared to lie (claiming, for instance, that the Western Wall Tunnel runs under the Temple Mount).

Thousands of Jews lived in what Arab spokesmen now call "traditionally Arab" East Jerusalem until Israel's independence in 1948. Actually, "East Jerusalem" only existed for 19 years, from 1948-1967, when Jordan saw to it that the part of the Holy City under their control stayed Judean, including the Western Wall.

Of course, Jerusalem cannot be viewed from a purely prosaic statistical vantage point, or merely in the modern context. The city's meaning for mankind goes back 3,000 years to King David, who made it Israel's capital. Its influence radiated worldwide on religion, civilization, culture and history.

As part of Israel and Judea, it was home to kings, priests and prophets, warriors, poets and the sages of the Sanhedrin.

The Roman writer Pliny the Elder described Jerusalem in Second Temple times as, "the most illustrious city of the East by far, not merely of Judea."

Jerusalem particularly influenced both Christianity and Islam. Jesus was a Jew preaching to Jews in Jerusalem. Scriptures revered by Christians refer to the sanctity of Jerusalem in a Jewish context.

This is less well known for Islam; yet, Mohammed originally

### Jerusalem is essentially Jewish

ordained prayer in the direction of Jerusalem. He subsequently changed it to Mecca, separating his new faith from Judaism.

After the Arab-Moslem conquest, Moslems absorbed many Jewish traditions relating to Jerusalem and the Temple (mentioned in the Koran 17:7). The usual Arab names for the city today, al-Kuds and Bayt al-Makdis, derive from Jewish tradition. They are adaptations of the Hebrew names Hakodesh and Beit Hamikdash, referring to holiness, the Temple, and Jerusalem.

Jerusalem is thus essentially Jewish, both in its meaning for world history and on the mundane, numerical plane. Even "East Jerusalem" now has a Jewish majority.

BUT the fact of Jewish residence throughout the city before 1948 has been obscured, since then. Before 1914, Jews lived in various quarters of the Old City, and outside the walls, both "east" and "west." Jewish homes clustered around Simon's Tomb north of Orient House, and the American Colony Hotel. The Eshel Abraham neighborhood faced Damascus Gate. Other Jews lived in Silwan and on the Mount of Olives.

However, under British rule Arab pogroms drove Jews out of Eshel Abraham (1929), Silwan (1929, 1938), and the Old City quarters other than the Jewish Quarter (1920, 1929, 1936-38). Arabs performed "ethnic cleansing" with British acquiescence, in 1938 driving Jews out of Beit Sham'a, (today the Cinematheque) and the Beit Yosef quarter (1929).

Whereas the latter two areas came under Israeli control in 1948, Arabs drove all Jews out of Arab-occupied areas (the Jewish Quarter, Neveh Ya'acov, the neighborhood of Simon's Tomb). Jews were forbidden to live anywhere in Jordan.

Marx wrote that "Turks, Arabs and Moslems" were about a fourth of the city's population, but "masters in every respect." Judging by statements made by Arab leaders, it seems some Moslems want to rule here again, despite their minority status. Curiously, some Christians support them.

Perhaps they think like Jerome, the Church Father, who wrote about the Jews of the time who were not allowed to reside in Jerusalem and came to lament its ruins: "The children of this wretched nation... are not worthy of compassion."

The writer is a political scientist.



GRAPEVINE

# Hai to Hebrew U

By GREER FAY CASHMAN

One of the most popular people attending the Hebrew University's Board of Governors meeting is Kyoji Tsujita, chairman of the 1,600-member Japanese Friends of the Hebrew University. This is his second time here. Last year, he came as an observer. Now, he's here both as an associate member of the board and to participate in the dedication of the Father Takeji Otsuki Chair in Bible Studies. Some people are a little taken aback to discover that Tsujita is a Protestant rather than a practitioner of one of the ancient faiths of Japan, but they are even more amazed to hear his fluent Hebrew. But his skill with the language is not really so surprising considering that he himself is a linguistics graduate of the Hebrew University and the father of two-sabra children who continue to converse in Hebrew in Osaka.



Elie and Batya Borowski, founders of the Bible Lands Museum, with Elyakim and Miriam Rubinstein.

prizing considering that he himself is a linguistics graduate of the Hebrew University and the father of two-sabra children who continue to converse in Hebrew in Osaka.

INSTITUTIONAL and organizational responsibilities weigh heavily on Raya Jaglom. As president of the Israel Friends of Tel Aviv University, she last month spent a week attending meetings of the TAU Board of Governors. This week, in her capacity as vice chairman of the Hebrew University Board of Governors, she's attending meetings in Jerusalem.

Jaglom, who is also a member of the Board of Governors of the Israel Museum, is dashing back towards Jerusalem from Mount Scopus and Givat Ram because she has to attend this week. And as if that wasn't enough, an unexpected meeting of the executive of the World Jewish Congress, was also called this week. Jaglom, who is also a veteran member of that body, will barely be able to come up for air before being plunged into the Jewish Agency Assembly in mid-June. And that happens to coincide with a special award she is getting from B'nai B'rith.

She's also a member of the planning committee for the 50th anniversary celebrations of the state and she's heavily involved with the Tel Aviv Museum and the Friends of the Israel Philharmonic Orchestra. No wonder they say that a woman's work is never done.

ISRAELI Friends of the Hebrew University paid NIS 350 a ticket to attend the premiere of Oscar Wilde's *An Ideal Husband*, which was nearly three times the box-office rate. The surplus, explained Friends president Yigal Arnon at a post-theater, midnight cocktail reception, is to

be used for scholarships for demobilized soldiers. Arnon also announced the launch of a five-year fund-raising campaign with a target of \$800 million. "It's not impossible," he said. It won't all come from Israel. Philanthropist Sol Liebgott who hosted the reception observed that he was glad to see that Jerusalemites, like their Tel Avivian counterparts, start their parties at midnight. Among those present were retired British judge Hazel Rose, lawyer Dan Avi-Yitzhak and his wife Naomi, attorney Oded Eliashar, who chairs the Jerusalem Friends of the Hebrew University, Canadian philanthropist Neri Bloomfield, former ambassador to the US Zelman Shoval, real-estate magnate Edward Reichman, Arner



Elie and Batya Borowski, founders of the Bible Lands Museum, with Elyakim and Miriam Rubinstein.

Barnes, chairman of the university's capital campaign, and scores of other social circuit luminaries.

THE legal fraternity was also well represented at the fifth anniversary dinner of the Bible Lands Museum at which the guest of honor was Attorney-General Elyakim Rubinstein. It was almost like a game of musical chairs with Israel's former ambassador to the US, Meir Rosenne, taking over as dinner chairman from present incumbent Elisha Ben-Eliassar, who sent a fax stating that he was looking forward to eventually resuming that responsibility. Rosenne, a respected expert in international law, was Rubinstein's boss when the two were in Washington. "I had as subordinates Eli Rubinstein and Bibi Netanyahu," he quipped, "and you see, they made it." The museum's anniversary also coincides with the birthdays of founder Elie Borowski and former Jerusalem mayor Teddy Kollek, who were both in fine form along with fellow octogenarians former prime minister Yitzhak Shamir and former Supreme Court justices Haim Cohn and Moshe Landau.

AMIT Women recently honored veteran volunteer Sylvia Finer, who has been with the organization for 50 years, serving in executive positions in both the US and Israel, and Robin Kahn, recently appointed chairperson of the Amit Israel Executive only four years after immigrating to Israel.

TWO former eligibles who've been struck off the singles list are newlyweds Matthew Broderick and actress Sarah Jessica Parker. The pair, who co-starred in the Broadway production *How to Succeed in Business Without Really Trying*, have joined the fast-growing number of celebrities who are getting married in secret.

# Warrior of words

Advertising executive Elyahu Tal has been fighting a different sort of battle for Jerusalem, Eli Wohlgelemler reports

Jerusalem is a Jewish city or an Arab city. "Everyone thinks it was an Arab city and then later on Jews came and settled here. Not true. Since 1818, we have proof from travelers, British and German and French, that the Jewish community was the largest ethnic group in



"Why do Jews send greetings to Jews on a Jewish holiday embellished with a Moslem shrine?"

the city. Baedeker already spoke about a total majority of Jews. It was a Jewish city - there was no business in Jerusalem on Saturday because the Jewish shops were closed, so the Christians and Moslems also closed their shops."

Another misconception, he says, often used in the media is referring to Jerusalem as "the holy city to the three faiths. It's a very dangerous equation."

Tal says that places have a yardstick - the tradition of pilgrimage to a place - with which to measure their degree of sanctity. "There is no Moslem pilgrimage to Jerusalem," he notes. "Our campaign is based on one sentence: Jerusalem is the heart of

Judaism, the cradle of Christianity, and the third holy place of Islam. It gives the whole picture in the right proportion.

"Now you'll say, and rightly so, that this is where Palestinians have their shrines, so why shouldn't Jerusalem be the capital of a Palestinian state? And there will be a Palestinian state. Mecca, in Saudi Arabia, is the shrine, but the capital city is in Riyadh. In Turkey, all the great mosques are in Istanbul, and the capital is in Ankara. So there is no rule that the capital must be in the holy city."

One of his pet peeves is the use of the Dome of the Rock to symbolize Jerusalem on everything from tourism publications to Rosh Hashana greeting cards.

"It's true it's the most beautiful building in Jerusalem, one of the most beautiful in the world - but must we glorify it? I saw once that in every government office, in the entrance, there was a panoramic view of Jerusalem and the Dome of the Rock in the middle. I spoke to someone in government, and it was replaced with another photo. I have respect for it, but should every visitor subconsciously have the perception that Jerusalem is the Dome of the Rock, that it is a Moslem city?"

"About three or four years ago, I visited 12 to 15 kiosks and bookstores and I saw that greeting cards with the Dome of the Rock outnumbered those of the Western Wall by four to one. I asked myself, are we crazy? Why do Jews send greetings to Jews on a Jewish holiday embellished with a Moslem shrine - and not just a shrine but the symbol of their nationalism? Would Christians send a beautiful synagogue on their Christmas cards?"

"We spoke to the publishing companies, wrote about it in the press, and today there are very few Jewish greeting cards with the Dome of the Rock."

Tal decries the lack of government effort in the information war. "The government spends less money on information on Jerusalem than the Sano company spends advertising cleaning materials in Israel. I can swear on it."

The results, he says, are public relations disasters like Har Homa and the opening of the Western Wall tunnel exit, "a case so badly handled. The day after it happened, I asked all the offices - the Government Press Office, the Foreign Ministry - to give me a map showing the tunnel is 450 yards from Al-Aksa, that we can't dig under [the mosque] like [the Palestinians] were saying. It was not available."

"When you do such an act you should think ahead and consider the consequences. At least prepare a map! We bother about ammunition and so on, but we don't have the ammunition to fight the war in the media."

The Parenting column will re-appear in two weeks.

Not Page One

# Ha'a?ademia: The Q Question

By Sam Orbaum



Ha'akademia. Ha'akademia. Ha'akademia. Or maybe Ha'agqademyyah. It's a fundamental question, because Ha'ak-uh, the Academy of the Hebrew Language decides such things as how many zeds in "Havazzelet," and that Petah Tikva live in Petah Tiqwa, with a dash under the H.

This august body of linguists, wordsmiths, grammarians, philologists and logogogues is currently embroiled in epic orthoepic logomachy. My apologies: what I'm saying here, rather sesquipedalianly, is that there's a war of words over the letter of the law.

Specifically? "The W," explained Gabriel Birnbaum, academic secretary of the Academy. "And, of course, the Q." It could ultimately spell revolution in the country's English-language signage.

"There have been thoughts lately of changing. Language does change, but the principles of transcription shouldn't. What we use is a logical and simple way of transcription, but there are certain aspects that are not so good."

Birnbaum, whose calling card states his residence as "Bene Beraq," reveals that the rules,

Yisrael. They asked us how we spell Rabin's name in English, and we said that according to our transcription, we have to spell it 'Yitzhak Rabin' - though he himself used to spell it differently. Anyway, that accelerated the debate. And how it did. But the Academy, which took a lot of heat on this because of media reports, did not recommend such a spelling, it only stipulated that their rules would render it as such.

"We always say, if it's a person's name, and you know the way he spelled it, spell it that way. For instance, Henrietta Szold. She had the right to spell her name that way, so we respect that."

Oh yeah? What about "Bialik Street," a sign near Ramle? "Our way of spelling it should be with a Q, because it's spelled with a *koof*. But I presume Bialik spelled it with a K. So we would recommend it be spelled with a K."

One reason for reluctance to change was expounded by Prof Ze'ev Ben-Haim, former president of the Academy. "He was not against change in principle, but, he said, you see so many places where people violate these rules; are you sure that if you make new rules they won't violate those rules too?"

Even in Hebrew, people don't say 'Natbag.' Why couldn't they just put up a sign that said 'Airport'?

which date from 1957, are being carefully - very carefully - reexamined. "There's some thought of replacing the W with a V." Gaspi! "There are opinions that because there are so many English speakers in the world, a spelling such as Newe Zedek might be misread as New Zedek."

"But you know, even in Hebrew, historically, there was a difference between a *vav* and a *vet*; the *vav* used to be pronounced 'w,' we presume in Bible times. Arabic still has a 'w,' as did the dead language Akkadian. There was a distinction."

"That way of pronouncing the *vav* as 'w' has all but disappeared - though actually, the Yemenites, when they pray or read the Torah, they still say 'w,' and some of the Iraqi Jews as well."

"But now, according to a new suggestion, we should transcribe the *vav* as V. It's in discussion. The Grammar Committee sat for a few sessions on this." The Academy, you understand, does not change rules rashly.

"Some people say the Academy should not change its decisions every now and then; of course, the others say, every 40 years is not every now and then." To effect changes so monumental as "Havazzelet" to "Havazelet" can take years. (The debate has, in fact, been in process since about 1993.) A committee of six presents its recommendations to the 45 people of the Academy plenum, which meets about every two months and has the last say.

Once, they were this close to dramatic agreement on change, but it was overturned by an objection. There are two solid streams of thought here: retain the established style, based on European languages, and get hip, recognizing the dominance of English.

There are three main things some people think should be changed: the sound 'v' should be V and not W; that there shouldn't be any distinction between *koof* and *kaf*; and the 'ts': there's a long history of spelling the *tsadi* with a Z - in different translations of the Bible, in English and German and other languages. But again, now there are people who say that to spell a *tsadi* with TS or TZ would be much clearer.

"Even the former education minister, Amnon Rubinstein, got involved. He urged us to do something about it, especially after that thing with Yitzhak Rabin became a controversy."

The Rabin - or more correctly - the Rabin controversy. "After the murder, the Tel Aviv Municipality wanted to put up a new sign renaming Kikar Malchei

"That's a good point. You see many examples: in the same street, two signs differently spelled. So Rubinstein told us that he would see to it that this would enter the school curriculum, that people would learn the rules of transcription."

"But change will not be based on a politician's opinion, or a couple of letters to the editor." I threw Birnbaum a nasty curve: the notorious "NATBAG" signs that, for a while graced, or disgraced, Highway 1. (NATBAG is the transcribed Hebrew acronym for "Ben-Gurion Airport.") Did that originate from the Academy?

"No! It's quite ridiculous. Even in Hebrew, people don't say 'Natbag.' Why couldn't they just put up a sign that said 'Airport'?" Quite ridiculous.

"They usually consult us, the Public Works and the Highway Authority, but they didn't for that one." Jerusalem has a wealth of peculiar signs, but you shouldn't necessarily blame Birnbaum's colleagues. Like "Avraham Lincoln Street" - a case of Judaizing rather than Hebraicizing.

"Very, very strange, that one. Unfortunately, they don't consult us. It's not based on our rules."

"We have worked closely with the Jerusalem Municipality, but then they just ignore us. They're particularly bad. Ra'anana, on the other hand, abides by our guidelines. Fact is, by law, official institutions are obliged to follow our rules." Birnbaum was genuinely startled to hear that Givat Tsarfat (French Hill) is named for an individual, General French, and therefore should not be translated. "I never knew that! Certainly, then, it should be 'Givat French.' But this is a question for the municipality, not for the Academy." Birnbaum had to suspect he'd be queried on the most surprising eyebrow-raiser of them all: the Hebrew name of the Academy itself.

"Ironically the institution whose prime task is to Hebraicize is Greekily cleft."

It is a question asked often enough that the Academy printed up a page-long explanation titled, in Hebrew, "Why 'Akademia'?" Its very name reflects the Academy's openness and intellectual honesty. "We don't try to eradicate international words; there's no ambition here to totally Hebraicize. Words like radio, telephone, tea, coffee - and academy - are perfectly acceptable as they are. Even Eliezer Ben-Yehuda allowed foreign words."

"We're much less fanatical than, for example, the language academy in France." But that's academia, regarding modern Hebrew.

# The Rhythm of Brazil at the Israel Festival, Jerusalem

# GRUPO CORPO



"There is a constant underlying presence of rhythm and vitality with the Grupo Corpo dancers. The moving body is life. The body is joy. Filled with magic and dazzlingly colorful, shiny to the point of blinding beauty... the technique is perfect! An amazing performance leaving the audience delighted"

Program A  
Seven or Eight Pieces for Ballet  
Music - Philip Glass  
Nazareth  
Music - Ernesto Nazareth

The Jerusalem Congress Center  
Binyanei Ha'ooma  
June 14 at 9:00 p.m.

Central box office for sales and distribution:  
Bimot Tel. 02-6240896, Klaim 02-6256869,  
other ticket offices and the Jerusalem Theatre box office

Program B  
21  
Music - Marco Antonio Guimaraes  
Nazareth  
Music - Ernesto Nazareth

The Jerusalem Congress Center  
Binyanei Ha'ooma  
June 15 at 9:00 p.m.

In response to public demand  
an additional show (Prog. B)  
on June 15 at 4:00 p.m.

Second ticket free (for points)



# A Musical Journey

into Spain, Latin America, and India

June 7  
Concert at 21:15  
Wine and Cheese at 20:30

Avichai Orno - flute  
Blaz Petic - guitar  
Performing: Joaquin Turina, Gabriel Faure, Telemann,  
Ravi Shankar, Astor Piazzolla and more...

Next concert: June 14  
Music from the British Isles  
at 20:30 with her new program  
of traditional & contemporary folk songs

Tickets NIS 45/40 - Group rates available

25 Grand St., Jerusalem, Tel. 02-5811066

Proceeds benefit the Jerusalem Post-Funds

POST-FUNDS

In these times  
you cannot AFFORD  
to be without  
THE JERUSALEM  
POST











## Defending champs sent packing

Coetzer beats Graf, Kafelnikov loses to Kuerten at French Open

PARIS (AP) — Defending champions Yevgeny Kafelnikov and Steffi Graf crashed out of the French Open, both losing in the quarterfinals yesterday.

Kafelnikov was beaten 6-2, 5-7, 2-6, 6-0, 6-4 by Gustavo Kuerten, an unseeded 20-year-old Brazilian ranked No. 66 in the world.

Graf, a five-time champion, lost 6-1, 6-4 to Amanda Coetzer, who posted her third victory over the German this year. Graf failed to make the semifinals for the first time since 1986.

Martina Hingis, Graf's successor as No. 1 in the world, rolled past her doubles partner Arantxa Sanchez Vicario, a two-time champion here, 6-2, 6-2 in 64 minutes.

Hingis, 16, is still unbeaten this year and is seeking her second Grand Slam title after winning the Australian Open.

Third-seeded Monica Seles, who won the title three years in a row before she was stabbed in 1993 in Germany, rallied to prevail over Mary Joe Fernandez 3-6, 6-2, 7-5.

"The third set was pure luck. I really had to fight, one or two points decided it," said Seles, who will vault over Graf to No. 2 in the

next WTA rankings.

Kuerten's victory meant that at least one unseeded player will be in the men's final.

"I can't believe it," said Kuerten, the first Brazilian man to reach a Grand Slam semi-final. His opponent will be Filip Dewulf, a Belgian qualifier who beat Magnus Norman of Sweden 6-2, 6-7 (2-7), 6-4, 6-3. Kafelnikov seemed to be in command after winning the third set, but inexplicably his game fell apart early in the



Amanda Coetzer (Reuters)

fourth. He clearly let the set go to concentrate on the fifth, but Kuerten broke him in the very first game of the final set. That proved to be decisive break.

"I lost my concentration at the beginning of the fourth set and I couldn't recover from that," said the Russian, who was seeded third.

Kuerten has had an amazing run at the tournament, and his victims also included another former champion, Thomas Muster.

Graf was undone by a slew of unforced errors in losing to the 11th-seeded South African, who has become Graf's nemesis.

"I don't seem to have any confidence," Graf said.

## Jazz still confident after heartbreaker

CHICAGO (AP) — When Houston's Eddie Johnson beat them with a buzzer basket in Game 4 of the Western Conference finals, the Utah Jazz responded with two straight victories to earn their first trip to the NBA Finals.

Now they've got to regroup again. This time it was Michael Jordan's jumper in Game 1 that sent them to the locker room humbled by a last-second loss.

"Just because they made a big shot and we came back from one last time doesn't make it automatic," John Stockton said. "All losses feel pretty much the same. We just have to play better."

The Jazz led for most of Sunday's opener, finally falling 84-82 on Jordan's basket after Karl Malone missed two free throws. Utah also suffered from uncharacteristic sloppy ball-handling with 18 turnovers, an area they must improve in Game 2 tonight.

"If you're going to play like that, then

you're not going to give yourself much of a chance," Utah coach Jerry Sloan said.

"We're playing against a great, great team. Michael Jordan is the greatest player ever. But it boils down to the simple things. If you don't handle the basketball, you don't deserve to win."

Utah will try to open up the floor more tonight to give Stockton more room to operate and to keep the Bulls from clogging passing lanes with long-armed defenders.

"We didn't space them out and they got three of the best defenders in the league with Dennis (Rodman), Michael and Scottie (Pippen)," Malone said.

"If you allow yourself to be lazy with passes, which we were, you think the pass is there and your teammates don't cut hard and you don't give them a great pass, they

hit the ball and knock it to someone else."

The Jazz don't have a victory yet, but they have the Bulls' attention and respect with their fierce play and a Stockton-Malone screen-oriented offense that, when orchestrated correctly, makes it tough for even a good defensive team like Chicago to contain.

"They are very capable and we know that," Jordan said. "They are mature and maintain their poise and have consummate pros on their team, along with some young players with young legs."

"Looking back at our four previous opponents, you'd have to say Utah is the most fundamentally sound and mature team we've faced in the finals."

Jordan, who scored 31 points, is expecting more double-teams this time around. He hit

**NBA on TV**  
Cable Sports Channel 5 has announced its intention to broadcast live Game 2 of the NBA Finals at 8:45 p.m. tomorrow.

## Sheringham wants out

LONDON (Reuters) — England striker Teddy Sheringham reportedly demanded a transfer from Tottenham yesterday, sparking a possible £6 million scramble for his signature.

Sheringham was quoted in *The Sun* as saying: "I put in a written transfer request because I need a new challenge at this time in my career."

But Tottenham skipper Gary Mabbutt told him he should reconsider because the club are in a position to be successful again.

The London side were ravaged by injuries last season and finished in mid-table.

Sheringham has been at Tottenham for four years since signing from Nottingham Forest.

## Johnson hurls 2-hit shutout for Seattle; Belle's hit streak snapped at 27

SEATTLE (AP) — Randy Johnson pitched a two-hitter and Ken Griffey Jr. hit his major league-leading 25th home run as the Seattle Mariners beat the Toronto Blue Jays 3-0 on Monday.

Johnson (8-1) didn't give up a hit until Alex Gonzalez's one-out bloop single to center in the sixth that Griffey couldn't get to.

After Gonzalez was caught stealing, Johnson surrendered a bloop single to Tison Brito before striking out Otis Nixon to end the inning.

Johnson struck out nine and walked three.

Griffey hit a 421-foot shot over the center-field fence on the first pitch from Luis Andujar (0-1) with two outs in the first.

Yankees 4, Red Sox 2

Paul O'Neill went 3-for-4 and drove in the go-ahead run in the seventh inning, and David Wells pitched seven solid innings to lead New York to a road win.

After losing the opener of the four-game series, the Yankees won the final three games.

With the score tied 2-2 in the seventh, Bernie Williams and Tino Martinez hit one-out singles before Vaughn Eshelman relieved Aaron Sele (6-4). O'Neill followed with a line drive to right.

Wells (6-3) allowed six hits in winning for the fifth time in his last seven starts. Jeff Nelson pitched the eighth and Mariano Rivera got three outs for his 16th save.

White Sox 8, Brewers 5

Rookie Mike Cameron's two-run double highlighted Chicago's three-run ninth inning.

Chicago's Albert Belle went 0-for-3 with two walks, ending his career-high hitting streak at 27 games. It was also the longest streak in the majors this season.

NATIONAL LEAGUE

Padres 5, Braves 4

Visiting San Diego rookie Heath Murray picked up his first major-league victory, beating four-time Cy Young Award winner Greg Maddux.

Murray, making his first major-league start after two relief appearances, gave up seven hits and four runs in 6 1/2 innings.

Maddux (6-2) allowed nine hits and all five runs in seven innings, the most earned runs against him in 12 starts this season.

Marlins 4, Giants 2

Al Leiter pitched seven innings, his longest outing of the year, and Gary Sheffield homered to lead



**TOP SLUGGER** — Frank Thomas hits an RBI double as the White Sox beat the Brewers 8-5 Monday. Thomas got three hits to take over the AL batting lead with a .389 mark.

Florida to a home win.

Rockies 11, Cardinals 7

Andres Galaraga hit his fifth home run in seven games and drove in four runs as Colorado won on the road.

Galaraga's opposite-field, three-run homer in the fifth was measured at 426 feet.

Galaraga's 15th homer of the season gave the Rockies a 6-0 lead. Cardinals starter Danny Jackson (1-1) walked the first two batters before Galaraga homered into the right-field bullpen.

Jackson allowed six runs on five hits in five innings raising his ERA to 7.36. Ray Lankford hit a three-run homer for St. Louis in the fifth.

Monday's AL results: NY 5, Boston 2; Cleveland at Baltimore, ppd., rain; Chicago 8, Milwaukee 5; Texas 8, Minnesota 0; Seattle 3, Toronto 0; Detroit 8, Oakland 7.

Monday's NL results: Florida 4, San Francisco 2; Cincinnati at Philadelphia, ppd., rain; San Diego 5, Atlanta 4; Chicago 3, Pittsburgh 2; Houston 2, Los Angeles 0; Montreal 10, NY 0; Colorado 11, St. Louis 7.

American League					National League				
East Division	W	L	Pct.	GB	East Division	W	L	Pct.	GB
Baltimore	36	15	.706		Atlanta	37	18	.673	
New York	31	25	.554	7 1/2	Florida	32	22	.593	4 1/2
Toronto	26	27	.491	11 1/2	New York	31	24	.564	5
Detroit	26	29	.481	11 1/2	Montreal	29	26	.524	7 1/2
Boston	22	31	.415	15	Philadelphia	19	35	.352	17 1/2
Central Division					Central Division				
Cleveland	27	24	.529		Pittsburgh	27	28	.491	
Milwaukee	26	26	.500	1 1/2	Houston	27	29	.482	1 1/2
Kansas City	24	28	.462	3 1/2	St. Louis	24	30	.444	2 1/2
Chicago	24	29	.453	4	Chicago	23	32	.419	3 1/2
Minnesota	24	32	.429	5 1/2	Cincinnati	20	35	.364	7
West Division					West Division				
Texas	30	24	.556		San Francisco	31	23	.574	
Anaheim	28	26	.520	1 1/2	Colorado	31	24	.564	1 1/2
Seattle	29	27	.518	2	Los Angeles	27	27	.500	4 1/2
Oakland	23	35	.397	9	San Diego	24	30	.444	7

## Harazi signs with Anderlecht

By ORI LEWIS

Ronnen Harazi yesterday decided to plump for Belgian first division side Anderlecht as the club which will become his home for the next four seasons.

Less than 24 hours after returning from Spain, where he was in intensive negotiations with Spanish second division side Salamanca, the Betar Jerusalem and Israel international striker was back at the departures lounge at Ben-Gurion Airport yesterday afternoon, ready to board a flight for Brussels.

"He arrived there late last night in order to sign a four-year contract with the club worth \$1.5 million. The decision was not an easy one, and Salamanca had thought they had netted the Israeli following successful talks with the Spanish club which is vying for a place in the first division in one of the toughest leagues in the world."

But the Anderlecht option had never closed. After having met Harazi over a month ago, as reported by Israel Radio, representatives of the club have kept in touch with the player.

An Anderlecht official was present at Betar Jerusalem's final game of the season at Hapoel Be'er Sheva last Friday, where Harazi scored two goals in his side's 3-2 victory.

In spite of his impressive performance, the Belgian club was not prepared to give him a commitment on the spot. Harazi was also keeping his options open. Before making a final decision, he had wanted to see whether Salamanca would be promoted.

This fact, however, will not be known for another two weeks and the Belgian club was not prepared to wait. They changed their tune and began pushing for him to make a quick decision yesterday.

He was also persuaded by several personal factors, most important of which is that Anderlecht, from Brussels, is situated in a city with a large Jewish community. This, apparently was important to both Harazi, and his wife Galit.

Harazi was also convinced by national team coach Shlomo Scharf and by Ronnie Rosenthal, who played in Belgium for FC Bruges and Standard Liege, that he should plump for Anderlecht, which they both described as one of Europe's major soccer powerhouses.

Harazi's contractual negotiations had left him no time to train with the national team, which leaves for Moscow today ahead of the crucial World Cup qualifier with Russia on Sunday.

His absence, therefore, prompted Scharf to leave him out of the party which boards a flight for the Russian capital this evening.

## Israel readies for Russia

By ORI LEWIS

Israel's national soccer team labored to a 3-2 victory over the United Arab Emirates yesterday in Ramat Gan, in the final training session for the World Cup qualifier.

The international soccer match was a crucial World Cup qualifying match for Israel, while the UAE-21st, the national team of the United Arab Emirates, is a friendly match.

Ramat Gan's stadium was packed with thousands of fans for the 19th annual World Cup qualifier. The match was held at the stadium of the national team, which is located in Ramat Gan, near the city of Tel Aviv.

With the Ramat Gan stadium packed with thousands of fans, the match was a crucial one for Israel. The national team is currently ranked 11th in the world, and a victory over the UAE would boost their chances of qualifying for the World Cup.

## CLASSIFIEDS

### RATES

PRICES ARE AS FOLLOWS - All rates include VAT.  
Single Weekday - NIS 134.55 for 10 words (minimum), each additional word NIS 13.45.  
FRIDAY AND HOLIDAY EVE - NIS 210.60 10 words (minimum), each additional word NIS 21.06.  
TWO FRIDAYS - NIS 351 for 10 words (minimum), each additional word NIS 35.10.  
WEDNESDAY AND FRIDAY (package) - NIS 304.20 for 10 words (minimum), each additional word - NIS 30.42.  
WEEK RATE (6 insertions) - NIS 432.90 for 10 words (minimum), each additional word - NIS 43.29.  
FOUR FRIDAYS (package) - NIS 555.75 for 10 words (minimum), each additional word - NIS 55.57.  
MONTHLY (24 insertions) - NIS 1053 for 10 words (minimum), each additional word - NIS 105.30.  
Rates are valid until AUG 31 1997.

DEADLINE OFFICE: Jerusalem - weekdays: 12 noon the day before publication; for Friday 4 p.m. on Thursday.  
Tel Aviv and Haifa - weekdays: 12 noon, 2 days before publication; for Friday and Sunday: 4 p.m. Thursday in Tel Aviv and 12 noon Thursday in Haifa.

For telephone enquiries please call 02-5315644.

### DWELLINGS

#### General

#### WHERE TO STAY

THE JERUSALEM INN at the city Center - double or large family rooms, private bathroom, T.V./telephone, quality furnished. Tel. 02-625-2757, Fax: 02-625-1297.

JERUSALEM LODGES LTD. Short and long term rentals, bed and breakfast. P.O. Box 4233, Jerusalem 91044. Tel. 02-5611745, Fax: 02-561-8541.

### DWELLINGS

#### Jerusalem Area

#### HOLIDAY RENTALS

BEAUTIFUL - TALBIEH - 4 spacious rooms, fully furnished, quiet, near Lachish. Tel. 02-611-8576, or e-mail: jon@netmedia.net

TOURISTS - AVAILABLE IMMEDIATELY. 3 rooms, kitchen, fully equipped, convenient. Herzog location. Tel. Fax: 02-671-9080.

#### OFFICE STAFF

SECRETARY, ENGLISH/HEBREW, MOTHER tongue English + typing in WORD. Tel. 02-622-1128, fax: 02-671-9080.

#### RENTALS

GERMAN COLONY, UNIQUE, 3 or 4, garden, basement, parking, long term. Immediate. (No commission). DIVIROLI SIANI. Tel. 02-623-5595.

MURARA, 4, 2 balconies, double conveniences, 2 bathrooms, furnished, Tel. 02-628-4530, 050-348-707.

RAMAT BEIT HAKEREM, penthouse, 3, closets, 2 patios, 2-car parking, storage, \$1,000. Tel. 02-571-3293. Home, 02-579-0903, 787.

VARIETY OF SUMMER rentals, kosher, good locations, available immediately. MERRAL REAL ESTATE SALES AND MANAGEMENT. Tel. 02-666-1585.

#### SALES

GERMAN COLONY, LARGE, unique 23 or 4, basement, garden, immediate (no commissions). DIVIROLI SIANI. Tel. 02-561-2424.

LEV HAPARK, GILLO - brand new flat with fabulous view of Jerusalem. 3 rooms + 2 a/c rooms, 2 balconies, full, ready in 2 months. Tel. 02-676-2287, or 052-581-578, Ref.

### DWELLINGS

#### Tel Aviv

#### HOLIDAY RENTALS

BEAUTIFUL STUDIO AND 2 room apartments, Ben Gurion Blvd., tourists / businessmen, short / long term. Tel. 03-696-9092, 050-358972.

#### RENTALS

ARLOSOROFF/NAMIR, 3, 2ND floor + elevator + covered parking. Tel. 03-647-2884.

AZOREI CHEN, 5 + large terrace, air conditioning, doorman, Country Club. Yael Realtor. (Maldan). Tel. 03-642-6293.

EZOREI CHEN, LUXURIOUS, 5 + balcony + view, high floor. Yael Realtor (MALDAN). Tel. 03-642-6293.

JAFFA, OLD HOUSE, 180 sq.m., plans for 2 cottages. Tel. 050-307172.

### DWELLINGS

#### Haifa and North

#### SALES

COTTAGE, 6 ROOMS, new + shelter, Ma'alot, bordering Kfar Veradim. Tel. 04-834-2791 (NS).

SITUATIONS VACANT Jerusalem

#### SALES MANAGER

FULL/PART TIME MANAGER, "M-T", English, Hebrew, experience. Tel. 02-625-1644.

### SITUATIONS VACANT

#### Tel Aviv

#### HOUSEHOLD HELP

AU PAIR, European family, good conditions. Tel. 03-573-2270.

SOUTH-AFRICAN AU PAIR AGENCY is based, requires many South African/other girls, live-in au pairs country-wide. Top conditions + high salary. Wonderful job opportunities. 03-618-0423.

IMMEDIATE JOBS AVAILABLE, friendly families, best conditions, the agency with a heart for the Au Pairs. Call Hilda, Tel. (03) 965-9937.

HOUSEHOLD HELP, 3 times weekly, cleaning, ironing and shopping. Ramat Aviv Gimmel. Tel. 03-642-7939, 789.

METAPLET, PLEASANT FAMILY, high salary. Live-in / live-out. Good conditions. Tel. 03-537-1036.

SEEKING EXCELLENT HOUSEKEEPER, references, full-time, Hebrew speaking. Tel. 03-676-0281 (after 18:00).

SEEKING LIVE-IN HOUSEKEEPER, childcare, cooking and cleaning, excellent condition, English important. Tel. 03-642-5530, 050-326992.

#### OFFICE STAFF

SECRETARY, IMPORT/EXPORT, in Petah Tikva, knowledge of excel/windows, 5 days, 8 - 17. Write to Fax: 03-642-4111.

### SITUATIONS VACANT

#### Sharon Area

#### OFFICE STAFF

MARKETING SECRETARY, WORD 6.0, full-time, Herzliya Pituah. Tel. 09-958-5051.

### PURCHASE/SALES

#### Tel Aviv

#### FOR SALE

NOKIA CELLPHONE, 14" Sony Multi-system television, Sony mini hi-fi component system, 5 disc player, video cassette recorder, 4 head, De Longhi mini-chopper. Tel. 03-571-9101.

#### PERSONALS

##### General

##### PERSONAL

OFFERING SUMMER HOLIDAY in Israel for English girl, aged 10-12. 050-617643

##### PERSONALS

##### Tel Aviv

##### COMPANIONS

GENTLEMAN INTERESTED in meeting Filipina, Hebrew speaking. Tel. 03-674-8847, 050-603-789 (Yacov).

##### VEHICLES



## CRITIC'S CHOICE

## ISRAEL FESTIVAL

The inventive, funny Second Hand Dance trio has two more shows only in Gerard Behar tonight at 9 and tomorrow at 5 p.m.

Pianist Elisabeth Leonskaja joins the Guarneri String Quartet in performing Brahms's piano quintet, while the American foursome plays quartets by Mozart and Schubert at the Henry Crown Symphony Hall (8:30).

Michael Aizenstadt

## CLASSICAL MUSIC

MICHAEL AIZENSTADT

Uri Plianka, former concertmaster of the Israel Philharmonic Orchestra, plays Barber's violin concerto with the Israel Chamber Orchestra, under the baton of music director Philippe Enremont. This "American" evening also features Three Latin American Sketches by Copland and P.D.Q. Bach's Chaconne a son gaut. Baritone Benno Schollum joins to perform Copland's Old American Songs. Tonight and tomorrow at the Tel Aviv Museum (8:30).

## FILM

ADINA HOFFMAN

★★★ **THE ASSOCIATE** — A cheerfully commercial comedy starring Whoopi Goldberg as a high-powered financial analyst who rams her black, female head through Wall Street's glass ceiling. Donald Petrie's film is much more peculiar than it looks at first glance. The picture has all the trappings of a TV sit-com: crisp punch lines, a perky soundtrack, a cast of cartoonish supporting players and an inevitable, overlong descent into broadly played physical farce (the movie features both female- and male-impersonators). But beneath the familiar clowning, the film also strikes a deep chord of sexual and racial unease. Goldberg's performance is so dry, unfilmed and quietly knowing, it knocks a serious hole through the script's jokey surface. This may be funny, but it's for real, she seems to be saying — no kidding. Also with Dianne Wiest. (English dialogue, Hebrew subtitles. Parental guidance suggested.)

★★★★ **BLOOD & WINE** — One of the most exquisitely mixed-up pictures of the last several years, the latest collaboration between director Bob (Five Easy Pieces) Rafelson and actor Jack Nicholson combines a rich, novelistic sense of character with the plot twists of a junky genre flick. Nicholson stars as a well-heeled scoundrel of a Miami wine dealer who hatches a plan to steal a diamond necklace with the help of an ex-con played by Michael Caine. The burglary, of course, does not go as planned, and things take a turn for the violent and eventually the deadly... this is all a foregone conclusion. What separates B&W, though, from the tens of dozens of other films about failed heists and their aftermath is that The Situation is typical, but the characters aren't types. Also with Stephen Dorff, Judy Davis and Jennifer Lopez, one of the most genuinely beautiful young actresses to cross the screen in a long time. (English dialogue, Hebrew subtitles. Children under 17 not admitted without an adult.)



Uri Plianka plays Barber's violin concerto in Tel Aviv.

## TV

## CHANNEL 1

6:30 News flash  
6:31 News in Arabic  
6:45 Exercise Time  
7:00 Good Morning Israel

## EDUCATIONAL TV

8:00 Six Days in Jerusalem — June 1967  
8:30 Ammunition Hill  
9:00 Jerusalem My City  
9:45 For the very young  
10:15 100 Years of Zionism  
11:30 Jerusalem Architecture  
12:00 Jerusalem — Forests Surround Her  
12:30 Science and Technology  
13:00 In the Heat of the Night  
14:00 Surprise Train  
14:20 Kitty Cat and Tommy  
14:35 Quentin Quack  
15:00 Fishik's House

## CHANNEL 1

15:30 Motormore from Mers  
16:55 Body  
18:00 Garfield  
18:25 Yekedus  
18:50 Super Ben  
19:00 Ceremony celebrating 30 years of the liberation and unification of Jerusalem — live from Ammunition Hill  
18:15 News in English

## ARABIC PROGRAMS

18:30 Family Matters  
19:00 News in Arabic

## HEBREW PROGRAMS

18:30 News flash  
18:31 Jukebox  
20:00 News  
20:45 Quiz of the Century  
20:50 Conference Call  
21:24 Quiz of the Century (pt)  
21:25 Letters from Lebanon — documentary about the 15th anniversary of Operation Peace for Galilee  
22:40 Countdown  
22:45 Quiz of the Century — solution and name of the winner  
23:30 News  
00:00 Daily Verse

## CHANNEL 2

8:15 Today's Programs  
8:30 Johnny Quest  
8:58 The Morning  
9:00 Rivka Michael  
9:55 Seniors  
10:45 Dynasty  
11:40 Yaron London's Parliament  
12:45 Israeli music  
13:00 Kats and Allie  
13:30 Junior News  
14:00 The Kids of Degra Street  
14:30 The Top  
15:00 Noh and Mith  
15:25 Madison  
16:00 The Bold and the Beautiful  
17:00 News magazine  
17:30 SportTV  
18:00 Roseanne  
18:35 Touched by an Angel  
19:25 Blind Date  
20:00 News  
20:28 Blind Date  
21:45 1995 Discovery of the Year International Beauty Pageant  
22:50 NYPD Blue  
23:30 The Poetry of Garcia Lorca  
00:00 News  
00:05 The Poetry of Garcia Lorca — cont.  
1:00 Bobby Devel  
(1977) — a racing driver obsessed with a competitor's injury meets a mysterious woman in the hospital  
1:05 The Love with Jerry Maguire  
Directed by Sydney Pollack

## 3:04 On the Edge of the Shell

## JORDAN TV

15:30 Holy Koran  
15:35 French programs  
16:00 Neighbours  
16:30 Spellbinder  
16:50 Forests of the World  
17:30 Border Town  
18:00 French programs  
19:00 News in French  
19:30 News headlines  
19:35 Grace Under Fire  
20:00 Soldier's Diary  
20:30 Challenges  
21:10 Sponsor for Hire  
22:00 News in English  
22:30 Land's End  
23:15 American Gothic

## MOVIE CHANNEL (4)

11:30 The People Next Door (1995) (pt)  
13:05 Marcello Pannofino (Italian, 1991) (pt)  
14:40 Report on Marco Polo  
15:15 In Defense of a Married Man (1990) — a lawyer defends her husband against charges of murdering his mistress  
16:50 Hidden in Silence (1995) (pt)  
18:25 Giveaway (Yiddish, 1982) — comedy of errors by Alfred Stieglitz  
20:00 See You in the Morning (1999) — two ragged people help each other with just Bridges and Farrah Fawcett  
22:00 Man With a Gun (1959) — mafia thriller with Michael Madson  
23:35 Search and Destroy (1994) — star-studded comedy thriller. A Florida hustler wants to buy the rights to a self-help guru's book, and make a movie. When he tries to raise the money he gets involved in a murder. With Griffin Dunne, Christopher Walken, John Turturro, Ethan Phillips, Robert Iler, Arquette and Dennis Hopper.  
1:05 Whispers in the Dark (1992) — erotic  
1:40 The X-Files  
2:45 Profile for Murder (1996) — thriller

## CHILDREN (6)

6:30 Cartoons  
9:00 Mighty Max  
9:30 Waiting For Summer  
9:35 Pink Panther  
10:00 Where on Earth Is Carmen Sandiego?  
10:25 Party of Five  
11:15 Moesha  
11:35 Cream with Michael Yanai  
12:15 Chiquitas  
13:00 Make-Believe Closet  
13:10 Mot  
13:35 The Muddies  
14:00 Simba Lion King  
14:30 Mighty Max  
15:00 The Pink Panther  
15:20 Where on Earth Is Carmen Sandiego?  
15:50 Waiting For Summer  
16:00 Weird Science  
16:30 Children draw Jerusalem  
17:10 The Bottle  
17:45 Chiquitas  
18:30 Tazmanian  
18:50 Little Flying Bears  
19:00 On the Box  
20:00 Antimatter  
20:15 Married with Children  
20:40 Roseanne  
21:10 Cosby Show  
21:35 Different World

## CABLE

## ITV 3 (33)

18:30 Power Rangers  
18:30 Animal Detectives  
17:00 Are You Being Served?  
17:30 From Day to Day  
18:00 Her Majesty's  
18:00 News in Arabic  
19:00 Documentary in Russian  
20:00 News  
20:45 Just for Laughs  
21:10 Yossi Ben-Zion  
21:25 Che Chaplin  
— A Goliath  
23:10 The Detectives  
23:40 Entertainment Now

## ETV 2 (23)

15:30 All Together Now  
16:00 100 Years of Zionism  
16:30 Pillar of Fire  
17:00 Side Path  
17:30 Palmetto  
18:00 Diles Moi Tout  
18:30 Family Relations  
18:00 Everything's Open  
19:30 A Vis & Vis  
20:00 An Evening  
20:30 Basic Arab  
21:00 Star Trek: Deep Space 9  
21:45 Pandora's  
22:00 Double Helix  
22:45 Zombi  
23:15 Dressed to Thrill

## FAMILY CHANNEL (9)

7:00 Good Evening with Guy Pines  
7:30 Love Story with Yossi Ben-Zion  
8:00 Dallas (pt)  
9:00 One Life to Live  
9:45 The Young and the Restless  
10:30 Days of Our Lives  
11:15 Zingara (pt)  
12:00 Barnaby Jones  
12:45 The Streets of San Francisco  
13:00 Hope and Gloria  
14:00 Days of Our Lives  
14:50 Days of Our Lives  
15:35 The Nanny  
16:00 Hercules (pt)

## Wine 7 - Space Jam 4:30 RAV-GAT 1-2

8:45 GIL Jerusalem Mail (Maha) = 678448 Beavis and Butt-head: The Movie = 678449 Beavis and Butt-head: The Movie = 678450 Beavis and Butt-head: The Movie = 678451 Beavis and Butt-head: The Movie = 678452 Beavis and Butt-head: The Movie = 678453 Beavis and Butt-head: The Movie = 678454 Beavis and Butt-head: The Movie = 678455 Beavis and Butt-head: The Movie = 678456 Beavis and Butt-head: The Movie = 678457 Beavis and Butt-head: The Movie = 678458 Beavis and Butt-head: The Movie = 678459 Beavis and Butt-head: The Movie = 678460 Beavis and Butt-head: The Movie = 678461 Beavis and Butt-head: The Movie = 678462 Beavis and Butt-head: The Movie = 678463 Beavis and Butt-head: The Movie = 678464 Beavis and Butt-head: The Movie = 678465 Beavis and Butt-head: The Movie = 678466 Beavis and Butt-head: The Movie = 678467 Beavis and Butt-head: The Movie = 678468 Beavis and Butt-head: The Movie = 678469 Beavis and Butt-head: The Movie = 678470 Beavis and Butt-head: The Movie = 678471 Beavis and Butt-head: The Movie = 678472 Beavis and Butt-head: The Movie = 678473 Beavis and Butt-head: The Movie = 678474 Beavis and Butt-head: The Movie = 678475 Beavis and Butt-head: The Movie = 678476 Beavis and Butt-head: The Movie = 678477 Beavis and Butt-head: The Movie = 678478 Beavis and Butt-head: The Movie = 678479 Beavis and Butt-head: The Movie = 678480 Beavis and Butt-head: The Movie = 678481 Beavis and Butt-head: The Movie = 678482 Beavis and Butt-head: The Movie = 678483 Beavis and Butt-head: The Movie = 678484 Beavis and Butt-head: The Movie = 678485 Beavis and Butt-head: The Movie = 678486 Beavis and Butt-head: The Movie = 678487 Beavis and Butt-head: The Movie = 678488 Beavis and Butt-head: The Movie = 678489 Beavis and Butt-head: The Movie = 678490 Beavis and Butt-head: The Movie = 678491 Beavis and Butt-head: The Movie = 678492 Beavis and Butt-head: The Movie = 678493 Beavis and Butt-head: The Movie = 678494 Beavis and Butt-head: The Movie = 678495 Beavis and Butt-head: The Movie = 678496 Beavis and Butt-head: The Movie = 678497 Beavis and Butt-head: The Movie = 678498 Beavis and Butt-head: The Movie = 678499 Beavis and Butt-head: The Movie = 678500 Beavis and Butt-head: The Movie = 678501 Beavis and Butt-head: The Movie = 678502 Beavis and Butt-head: The Movie = 678503 Beavis and Butt-head: The Movie = 678504 Beavis and Butt-head: The Movie = 678505 Beavis and Butt-head: The Movie = 678506 Beavis and Butt-head: The Movie = 678507 Beavis and Butt-head: The Movie = 678508 Beavis and Butt-head: The Movie = 678509 Beavis and Butt-head: The Movie = 678510 Beavis and Butt-head: The Movie = 678511 Beavis and Butt-head: The Movie = 678512 Beavis and Butt-head: The Movie = 678513 Beavis and Butt-head: The Movie = 678514 Beavis and Butt-head: The Movie = 678515 Beavis and Butt-head: The Movie = 678516 Beavis and Butt-head: The Movie = 678517 Beavis and Butt-head: The Movie = 678518 Beavis and Butt-head: The Movie = 678519 Beavis and Butt-head: The Movie = 678520 Beavis and Butt-head: The Movie = 678521 Beavis and Butt-head: The Movie = 678522 Beavis and Butt-head: The Movie = 678523 Beavis and Butt-head: The Movie = 678524 Beavis and Butt-head: The Movie = 678525 Beavis and Butt-head: The Movie = 678526 Beavis and Butt-head: The Movie = 678527 Beavis and Butt-head: The Movie = 678528 Beavis and Butt-head: The Movie = 678529 Beavis and Butt-head: The Movie = 678530 Beavis and Butt-head: The Movie = 678531 Beavis and Butt-head: The Movie = 678532 Beavis and Butt-head: The Movie = 678533 Beavis and Butt-head: The Movie = 678534 Beavis and Butt-head: The Movie = 678535 Beavis and Butt-head: The Movie = 678536 Beavis and Butt-head: The Movie = 678537 Beavis and Butt-head: The Movie = 678538 Beavis and Butt-head: The Movie = 678539 Beavis and Butt-head: The Movie = 678540 Beavis and Butt-head: The Movie = 678541 Beavis and Butt-head: The Movie = 678542 Beavis and Butt-head: The Movie = 678543 Beavis and Butt-head: The Movie = 678544 Beavis and Butt-head: The Movie = 678545 Beavis and Butt-head: The Movie = 678546 Beavis and Butt-head: The Movie = 678547 Beavis and Butt-head: The Movie = 678548 Beavis and Butt-head: The Movie = 678549 Beavis and Butt-head: The Movie = 678550 Beavis and Butt-head: The Movie = 678551 Beavis and Butt-head: The Movie = 678552 Beavis and Butt-head: The Movie = 678553 Beavis and Butt-head: The Movie = 678554 Beavis and Butt-head: The Movie = 678555 Beavis and Butt-head: The Movie = 678556 Beavis and Butt-head: The Movie = 678557 Beavis and Butt-head: The Movie = 678558 Beavis and Butt-head: The Movie = 678559 Beavis and Butt-head: The Movie = 678560 Beavis and Butt-head: The Movie = 678561 Beavis and Butt-head: The Movie = 678562 Beavis and Butt-head: The Movie = 678563 Beavis and Butt-head: The Movie = 678564 Beavis and Butt-head: The Movie = 678565 Beavis and Butt-head: The Movie = 678566 Beavis and Butt-head: The Movie = 678567 Beavis and Butt-head: The Movie = 678568 Beavis and Butt-head: The Movie = 678569 Beavis and Butt-head: The Movie = 678570 Beavis and Butt-head: The Movie = 678571 Beavis and Butt-head: The Movie = 678572 Beavis and Butt-head: The Movie = 678573 Beavis and Butt-head: The Movie = 678574 Beavis and Butt-head: The Movie = 678575 Beavis and Butt-head: The Movie = 678576 Beavis and Butt-head: The Movie = 678577 Beavis and Butt-head: The Movie = 678578 Beavis and Butt-head: The Movie = 678579 Beavis and Butt-head: The Movie = 678580 Beavis and Butt-head: The Movie = 678581 Beavis and Butt-head: The Movie = 678582 Beavis and Butt-head: The Movie = 678583 Beavis and Butt-head: The Movie = 678584 Beavis and Butt-head: The Movie = 678585 Beavis and Butt-head: The Movie = 678586 Beavis and Butt-head: The Movie = 678587 Beavis and Butt-head: The Movie = 678588 Beavis and Butt-head: The Movie = 678589 Beavis and Butt-head: The Movie = 678590 Beavis and Butt-head: The Movie = 678591 Beavis and Butt-head: The Movie = 678592 Beavis and Butt-head: The Movie = 678593 Beavis and Butt-head: The Movie = 678594 Beavis and Butt-head: The Movie = 678595 Beavis and Butt-head: The Movie = 678596 Beavis and Butt-head: The Movie = 678597 Beavis and Butt-head: The Movie = 678598 Beavis and Butt-head: The Movie = 678599 Beavis and Butt-head: The Movie = 678600 Beavis and Butt-head: The Movie = 678601 Beavis and Butt-head: The Movie = 678602 Beavis and Butt-head: The Movie = 678603 Beavis and Butt-head: The Movie = 678604 Beavis and Butt-head: The Movie = 678605 Beavis and Butt-head: The Movie = 678606 Beavis and Butt-head: The Movie = 678607 Beavis and Butt-head: The Movie = 678608 Beavis and Butt-head: The Movie = 678609 Beavis and Butt-head: The Movie = 678610 Beavis and Butt-head: The Movie = 678611 Beavis and Butt-head: The Movie = 678612 Beavis and Butt-head: The Movie = 678613 Beavis and Butt-head: The Movie = 678614 Beavis and Butt-head: The Movie = 678615 Beavis and Butt-head: The Movie = 678616 Beavis and Butt-head: The Movie = 678617 Beavis and Butt-head: The Movie = 678618 Beavis and Butt-head: The Movie = 678619 Beavis and Butt-head: The Movie = 678620 Beavis and Butt-head: The Movie = 678621 Beavis and Butt-head: The Movie = 678622 Beavis and Butt-head: The Movie = 678623 Beavis and Butt-head: The Movie = 678624 Beavis and Butt-head: The Movie = 678625 Beavis and Butt-head: The Movie = 678626 Beavis and Butt-head: The Movie = 678627 Beavis and Butt-head: The Movie = 678628 Beavis and Butt-head: The Movie = 678629 Beavis and Butt-head: The Movie = 678630 Beavis and Butt-head: The Movie = 678631 Beavis and Butt-head: The Movie = 678632 Beavis and Butt-head: The Movie = 678633 Beavis and Butt-head: The Movie = 678634 Beavis and Butt-head: The Movie = 678635 Beavis and Butt-head: The Movie = 678636 Beavis and Butt-head: The Movie = 678637 Beavis and Butt-head: The Movie = 678638 Beavis and Butt-head: The Movie = 678639 Beavis and Butt-head: The Movie = 678640 Beavis and Butt-head: The Movie = 678641 Beavis and Butt-head: The Movie = 678642 Beavis and Butt-head: The Movie = 678643 Beavis and Butt-head: The Movie = 678644 Beavis and Butt-head: The Movie = 678645 Beavis and Butt-head: The Movie = 678646 Beavis and Butt-head: The Movie = 678647 Beavis and Butt-head: The Movie = 678648 Beavis and Butt-head: The Movie = 678649 Beavis and Butt-head: The Movie = 678650 Beavis and Butt-head: The Movie = 678651 Beavis and Butt-head: The Movie = 678652 Beavis and Butt-head: The Movie = 678653 Beavis and Butt-head: The Movie = 678654 Beavis and Butt-head: The Movie = 678655 Beavis and Butt-head: The Movie = 678656 Beavis and Butt-head: The Movie = 678657 Beavis and Butt-head: The Movie = 678658 Beavis and Butt-head: The Movie = 678659 Beavis and Butt-head: The Movie = 678660 Beavis and Butt-head: The Movie = 678661 Beavis and Butt-head: The Movie = 678662 Beavis and Butt-head: The Movie = 678663 Beavis and Butt-head: The Movie = 678664 Beavis and Butt-head: The Movie = 678665 Beavis and Butt-head: The Movie = 678666 Beavis and Butt-head: The Movie = 678667 Beavis and Butt-head: The Movie = 678668 Beavis and Butt-head: The Movie = 678669 Beavis and Butt-head: The Movie = 678670 Beavis and Butt-head: The Movie = 678671 Beavis and Butt-head: The Movie = 678672 Beavis and Butt-head: The Movie = 678673 Beavis and Butt-head: The Movie = 678674 Beavis and Butt-head: The Movie = 678675 Beavis and Butt-head: The Movie = 678676 Beavis and Butt-head: The Movie = 678677 Beavis and Butt-head: The Movie = 678678 Beavis and Butt-head: The Movie = 678679 Beavis and Butt-head: The Movie = 678680 Beavis and Butt-head: The Movie = 678681 Beavis and Butt-head: The Movie = 678682 Beavis and Butt-head: The Movie = 678683 Beavis and Butt-head: The Movie = 678684 Beavis and Butt-head: The Movie = 678685 Beavis and Butt-head: The Movie = 678686 Beavis and Butt-head: The Movie = 678687 Beavis and Butt-head: The Movie = 678688 Beavis and Butt-head: The Movie = 678689 Beavis and Butt-head: The Movie = 678690 Beavis and Butt-head: The Movie = 678691 Beavis and Butt-head: The Movie = 678692 Beavis and Butt-head: The Movie = 678693 Beavis and Butt-head: The Movie = 678694 Beavis and Butt-head: The Movie = 678695 Beavis and Butt-head: The Movie = 678696 Beavis and Butt-head: The Movie = 678697 Beavis and Butt-head: The Movie = 678698 Beavis and Butt-head: The Movie = 678699 Beavis and Butt-head: The Movie = 678700 Beavis and Butt-head: The Movie = 678701 Beavis and Butt-head: The Movie = 678702 Beavis and Butt-head: The Movie = 678703 Beavis and Butt-head: The Movie = 678704 Beavis and Butt-head: The Movie = 678705 Beavis and Butt-head: The Movie = 678706 Beavis and Butt-head: The Movie = 678707 Beavis and Butt-head: The Movie = 678708 Beavis and Butt-head: The Movie = 678709 Beavis and Butt-head: The Movie = 678710 Beavis and Butt-head: The Movie = 678711 Beavis and Butt-head: The Movie = 678712 Beavis and Butt-head: The Movie = 678713 Beavis and Butt-head: The Movie = 678714 Beavis and Butt-head: The Movie = 678715 Beavis and Butt-head: The Movie = 678716 Beavis and Butt-head: The Movie = 678717 Beavis and Butt-head: The Movie = 678718 Beavis and Butt-head: The Movie = 678719 Beavis and Butt-head: The Movie = 678720 Beavis and Butt-head: The Movie = 678721 Beavis and Butt-head: The Movie = 678722 Beavis and Butt-head: The Movie = 678723 Beavis and Butt-head: The Movie = 678724 Beavis and Butt-head: The Movie = 678725 Beavis and Butt-head: The Movie = 678726 Beavis and Butt-head: The Movie = 678727 Beavis and Butt-head: The Movie = 678728 Beavis and Butt-head: The Movie = 678729 Beavis and Butt-head: The Movie = 678730 Beavis and Butt-head: The Movie = 678731 Beavis and Butt-head: The Movie = 678732 Beavis and Butt-head: The Movie = 678733 Beavis and Butt-head: The Movie = 678734 Beavis and Butt-head: The Movie = 678735 Beavis and Butt-head: The Movie = 678736 Beavis and Butt-head: The Movie = 678737 Beavis and Butt-head: The Movie = 678738 Beavis and Butt-head: The Movie = 678739 Beavis and Butt-head: The Movie = 678740 Beavis and Butt-head: The Movie = 678741 Beavis and Butt-head: The Movie = 678742 Beavis and Butt-head: The Movie = 678743 Beavis and Butt-head: The Movie = 678744 Beavis and Butt-head: The Movie = 678745 Beavis and Butt-head: The Movie = 678746 Beavis and Butt-head: The Movie = 678747 Beavis and Butt-head: The Movie = 678748 Beavis and Butt-head: The Movie = 678749 Beavis and Butt-head: The Movie = 678750 Beavis and Butt-head: The Movie = 678751 Beavis and Butt-head: The Movie = 678752 Beavis and Butt-head: The Movie = 678753 Beavis and Butt-head: The Movie = 678754 Beavis and Butt-head: The Movie = 678755 Beavis and Butt-head: The Movie = 678756 Beavis and Butt-head: The Movie = 678757 Beavis and Butt-head: The Movie = 678758 Beavis and Butt-head: The Movie = 678759 Beavis and Butt-head: The Movie = 678760 Beavis and Butt-head: The Movie = 678761 Beavis and Butt-head: The Movie = 678762 Beavis and Butt-head: The Movie = 678763 Beavis and Butt-head: The Movie = 678764 Beavis and Butt-head: The Movie = 678765 Beavis and Butt-head: The Movie = 678766 Beavis and Butt-head: The Movie = 678767 Beavis and Butt-head: The Movie = 678768 Beavis and Butt-head: The Movie = 678769 Beavis and Butt-head: The Movie = 678770 Beavis and Butt-head: The Movie = 678771 Beavis and Butt-head: The Movie = 678772 Beavis and Butt-head: The Movie = 678773 Beavis and Butt-head: The Movie = 678774 Beavis and Butt-head: The Movie = 678775 Beavis and Butt-head: The Movie = 678776 Beavis and Butt-head: The Movie = 678777 Beavis and Butt-head: The Movie = 678778 Beavis and Butt-head: The Movie = 678779 Beavis and Butt-head: The Movie = 678780 Beavis and Butt-head: The Movie = 678781 Beavis and Butt-head: The Movie = 678782 Beavis and Butt-head: The Movie = 678783 Beavis and Butt-head: The Movie = 678784 Beavis and Butt-head: The Movie = 678785 Beavis and Butt-head: The Movie = 678786 Beavis and Butt-head: The Movie = 678787 Beavis and Butt-head: The Movie = 678788 Beavis and Butt-head: The Movie = 678789 Beavis and Butt-head: The Movie = 678790 Beavis and Butt-head: The Movie = 678791 Beavis and Butt-head: The Movie = 678792 Beavis and Butt-head: The Movie = 678793 Beavis and Butt-head: The Movie = 678794 Beavis and Butt-head: The Movie = 678795 Beavis and Butt-head: The Movie = 678796 Beavis and Butt-head: The Movie = 678797 Beavis and Butt-head: The Movie = 678798 Beavis and Butt-head: The Movie = 678799 Beavis and Butt-head: The Movie = 678800 Beavis and Butt-head: The Movie = 678801 Beavis and Butt-head: The Movie = 678802 Beavis and Butt-head: The Movie = 678803 Beavis and Butt-head: The Movie = 678804 Beavis and Butt-head: The Movie = 678805 Beavis and Butt-head: The Movie = 678806 Beavis and Butt-head: The Movie = 678807 Beavis and Butt-head: The Movie = 678808 Beavis and Butt-head: The Movie = 678809 Beavis and Butt-head: The Movie = 678810 Beavis and Butt-head: The Movie = 678811 Beavis and Butt-head: The Movie = 678812 Beavis and Butt-head: The Movie = 678813 Beavis and Butt-head: The Movie = 678814 Beavis and Butt-head: The Movie = 678815 Beavis and Butt-head: The Movie = 678816 Beavis and Butt-head: The Movie = 678817 Beavis and Butt-head: The Movie = 678818 Beavis and Butt-head: The Movie = 678819 Beavis and Butt-head: The Movie = 678820 Beavis and Butt-head: The Movie = 678821 Beavis and Butt-head: The Movie = 678822 Beavis and Butt-head: The Movie = 678823 Beavis and Butt-head: The Movie = 678824 Beavis and Butt-head: The Movie = 678825 Beavis and Butt-head: The Movie = 678826 Beavis and Butt-head: The Movie = 678827 Beavis and Butt-head: The Movie = 678828 Beavis and Butt-head: The Movie = 678829 Beavis and Butt-head: The Movie = 678830 Beavis and Butt-head: The Movie = 678831 Beavis and Butt-head: The Movie = 678832 Beavis and Butt-head: The Movie = 678833 Beavis and Butt-head: The Movie = 678834 Beavis and Butt-head: The Movie = 678835 Beavis and Butt-head: The Movie = 678836 Beavis and Butt-head: The Movie = 678837 Beavis and Butt-head: The Movie = 678838 Beavis and Butt-head: The Movie = 678839 Beavis and Butt-head: The Movie = 678840 Beavis and Butt-head: The Movie = 678841 Beavis and Butt-head: The Movie = 678842 Beavis and Butt-head: The Movie = 678843 Beavis and Butt-head: The Movie = 678844 Beavis and Butt-head: The Movie = 678845 Beavis and Butt-head: The Movie = 678846 Beavis and Butt-head: The Movie = 678847 Beavis and Butt-head: The Movie = 678848 Beavis and Butt-head: The Movie = 678849 Beavis and Butt-head: The Movie = 678850 Beavis and Butt-head: The Movie = 678851 Beavis and Butt-head: The Movie = 678852 Beavis and Butt-head: The Movie = 678853 Beavis and Butt-head: The Movie = 678854 Beavis and Butt-head: The Movie = 678855 Beavis and Butt-head: The Movie = 678856 Beavis and Butt-head: The Movie = 678857 Beavis and Butt-head: The Movie = 678858 Beavis and Butt-head: The Movie = 678859 Beavis and Butt-head: The Movie = 678860 Beavis and Butt-head: The Movie = 678861 Beavis and Butt-head: The Movie = 678862 Beavis and Butt-head: The Movie = 678863 Beavis and Butt-head: The Movie = 678864 Beavis and Butt-head: The Movie = 678865 Beavis and Butt-head: The Movie = 678866 Beavis and Butt-head: The Movie = 678867 Beavis and Butt-head: The Movie = 678868 Beavis and Butt-head: The Movie = 678869 Beavis and Butt-head: The Movie = 678870 Beavis and Butt-head: The Movie = 678871 Beavis and Butt-head: The Movie = 678872 Beavis and Butt-head: The Movie = 678873 Beavis and Butt-head: The Movie = 678874 Beavis and Butt-head: The Movie = 678875 Beavis and Butt-head: The Movie = 678876 Beavis and Butt-head: The Movie = 678877 Beavis and Butt-head: The Movie = 678878 Beavis and Butt-head: The Movie = 678879 Beavis and Butt-head: The Movie = 678880 Beavis and Butt-head: The Movie = 678881 Beavis and Butt-head: The Movie = 678882 Beavis and Butt-head: The Movie = 678883 Beavis and Butt-head: The Movie = 678884 Beavis and Butt-head: The Movie = 678885 Beavis and Butt-head: The Movie = 678886 Beavis and Butt-head: The Movie = 678887 Beavis and Butt-head: The Movie = 678888 Beavis and Butt-head: The Movie = 678889 Beavis and Butt-head: The Movie = 678890 Beavis and Butt-head: The Movie = 678891 Beavis and Butt-head: The Movie = 678892 Beavis and Butt-head: The Movie = 678893 Beavis and Butt-head: The Movie = 678894 Beavis and Butt-head: The Movie = 678895 Beavis and Butt-head: The Movie = 678896 Beavis and Butt-head: The Movie = 678897 Beavis and Butt-head: The Movie = 678898 Beavis and Butt-head: The Movie = 678899 Beavis and Butt-head: The Movie = 678900 Beavis and Butt-head: The Movie = 678901 Beavis and Butt-head: The Movie = 678902 Beavis and Butt-head: The Movie = 678903 Beavis and Butt-head: The Movie = 678904 Beavis and Butt-head: The Movie = 678905 Beavis and Butt-head: The Movie = 678906 Beavis and Butt-head: The Movie = 678907 Beavis and Butt-head: The Movie = 678908 Beavis and Butt-head: The Movie = 678909 Beavis and Butt-head: The Movie = 678910 Beavis and Butt-head: The Movie = 678911 Beavis and Butt-head: The Movie = 678912 Beavis and Butt-head: The Movie = 678913 Beavis and Butt-head: The Movie = 678914 Beavis and Butt-head: The Movie = 678915 Beavis and Butt-head: The Movie = 678916 Beavis and Butt-head: The Movie = 678917 Beavis and Butt-head: The Movie = 678918 Beavis and Butt-head: The Movie = 678919 Beavis and Butt-head: The Movie = 678920 Beavis and Butt-head: The Movie = 678921 Beavis and Butt-head: The Movie = 678922 Beavis and Butt-head: The Movie = 678923 Beavis and Butt-head: The Movie = 678924 Beavis and Butt-head: The Movie = 678925 Beavis and Butt-head: The Movie = 678926 Beavis and Butt-head: The Movie = 678927 Beavis and Butt-head: The Movie = 678928 Beavis and Butt-head: The Movie = 678929 Beavis and Butt-head: The Movie = 678930 Beavis and Butt-head: The Movie = 678931 Beavis and Butt-head: The Movie = 678932 Beavis and Butt-head: The Movie = 678933 Beavis and Butt-head: The Movie = 678934 Beavis and Butt-head: The Movie = 678935 Beavis and Butt-head: The Movie = 678936 Beavis and Butt-head: The Movie = 678937 Beavis and Butt-head: The Movie = 678938 Beavis and Butt-head: The Movie = 678939 Beavis and Butt-head: The Movie = 678940 Beavis and Butt-head: The Movie = 678941 Beavis and Butt-head: The Movie = 678942 Beavis and Butt-head: The Movie = 678943 Beavis and Butt-head: The Movie = 678944 Beavis and Butt-head: The Movie = 678945 Beavis and Butt-head: The Movie = 678946 Beavis and Butt-head: The Movie = 678947 Beavis and Butt-head: The Movie = 678948 Beavis and Butt-head: The Movie = 678949 Beavis and Butt-head: The Movie = 678950 Beavis and Butt-head: The Movie = 678951 Beavis and Butt-head: The Movie = 678952 Beavis and Butt-head: The Movie = 678953 Beavis and Butt-head



# Tight security for Jerusalem Day

By ELLI WOHLGELERNTER

Hundreds of extra police, border policemen and IDF soldiers have been deployed around Jerusalem today for the celebration of the 30th anniversary of the reunification of the city.

"We are prepared for the thousands of people who are expected to stream into Jerusalem to visit the Western Wall and participate in the various marches throughout the city," police spokesman Shmuel Ben-Ruby said yesterday. Police are on a heightened state of alert following reports that 12 suicide bombers have been dispatched by Islamic Jihad to attempt terrorist attacks in Israel. Despite the threat, a jambooree of events will take place throughout Jerusalem to celebrate the reunification of the city. Beginning at 9 a.m., thousands of kindergarten children will gather at Saffra Square at City Hall for singing and dancing.

The Knesset will hold a ceremony to mark the event at 11:00 a.m. As is customary, a memorial ceremony will take place at 1 p.m. on Mount Herzl, to honor the memory of the soldiers who fell in the Six Day War, including the 181 who fell fighting in Jerusalem. President Ezer Weizman, Prime Minister Benjamin Netanyahu, Knesset Speaker Dan Tichon, Jerusalem Mayor Ehud Olmert, members of the Supreme Court, the chief rabbis and others will participate in the ceremony.

The official state ceremony marking the unification of the city will take place at 5 p.m. on Ammunition Hill, the site of a fierce and decisive battle in the war where 36 Israeli soldiers were killed. Netanyahu, Weizman, and Olmert will also take part in that service.

In the afternoon, thousands of young people will conduct a "Flag Dance" march from Sacher Park to the Western Wall.

At the Jerusalem International Convention Center at 5 p.m., 36 students will compete in the Israeli finals of the first International Jewish Identity Competition, co-sponsored by Bar-Ilan University and the Education Ministry. The world finals will be held on June 24 in Basel, Switzerland.

Jerusalem will also see a number of political events, including a march at 6 p.m. to Har Homa by members of Gush Shalom, who will be joined by Palestinians.

The Temple Mount Faithful will conduct their own march beginning at 9 a.m. at Ammunition Hill, which will include a demonstration in front of Orient House and an attempt to go up on the Temple Mount.

At 8 p.m., there will be a para-trooper assembly at Sultan's Pool, with a light and sound show simulating the events during the war.

At 7 p.m., Netanyahu will attend a memorial ceremony near Kibbutz Ramat Rahel for Ethiopian Jews who perished en route to Israel.



Border policemen watch over schoolchildren outside Jerusalem City Hall yesterday. Police presence was boosted in the capital ahead of Jerusalem Day today. (Bryan McBurney)

WEATHER		Golan 15-26
Haifa 17-27	Tiberias 17-26	
Afula 14-29	Samartha 16-27	
Tel Aviv 18-27	Jerusalem 16-28	
Beer Sheva 16-32	Dead Sea 23-37	
Eilat 23-35		

Forecast: Partly cloudy to clear.

## AROUND THE WORLD

	LOW	HIGH	
Amsterdam	08	46	70
Berlin	08	46	70
Buenos Aires	12	52	81
Calcutta	18	85	91
Chicago	18	55	84
Copenhagen	10	50	70
Frankfurt	12	54	70
Geneva	15	58	73
Helsinki	08	43	69
Hong Kong	25	77	90
Jakarta	21	84	91
London	15	58	73
Los Angeles	18	50	70
Madrid	13	55	74
Moscow	10	50	70
Mumbai	29	84	91
New York	11	55	73
Paris	12	54	70
Rome	15	58	73
Stockholm	10	50	70
Sydney	08	46	70
Tokyo	22	72	82
Toronto	18	55	81
Vancouver	12	54	70
Zurich	12	54	70

## Municipality angers Greece

By MICHAEL YUDELMAN

The Jerusalem Municipality has angered the Greek Embassy by incorrectly scheduling a European championship basketball game as a Jerusalem Day event - and describing it as a soccer match.

In a large display ad in *The Jerusalem Post* and throughout the Hebrew press, the city's public relations department featured the "friendly international soccer game" of "Israeli champions vs. Greek champions" as one of the celebrations marking 30 years since the unification of Jerusalem.

"Maybe the game will now be postponed, and it's very embarrassing to us," Greek charge d'affaires Helen Tzanetouleas-Dimidis said yesterday.

The event was the only foreign participation featured in the score of celebrations listed in the ad.

Because of European Union policy on Jerusalem, the supposed participation of a Greek national team in the celebration could embarrass Athens, diplomatic sources said.

In a letter to Ambassador to Greece Ran Kuriel, who asked for an explanation, the diplomatic adviser to the Mayor Ehud

Olmert said: "These basketball games were not planned as part of our Jerusalem Day events; if at one point it appeared that they were considered as such, this was erroneous."

The letter, which was also sent to the Greek Embassy in Tel Aviv, made no mention of the incorrect advertisement and offered no explanation of why the game was advertised as a Jerusalem Day event.

"The game was organized within the framework of preparation for the European championship and has no connection with the Jerusalem Day events," said Tzanetouleas-Dimidis.

## PM: Peace achievable

By LIAT COLLINS

Prime Minister Benjamin Netanyahu yesterday promised coalition MKs that the government would achieve a peace agreement that would "surprise the world and some people at home."

He said it is possible to reach an agreement and believes the negotiations will be resumed in the near future. Netanyahu said the agreement would be a package deal which the public would be able to unite behind.

"It's much easier to hold negotiations on a comprehensive range of subjects than on individual steps. When one sees the whole package, it's much more convincing and promising," he said.

He warned, however, that the

Palestinians must understand that the agreement will not include dividing Jerusalem, returning to the 1967 borders, or allowing an influx of Palestinian refugees.

In a barbed criticism aimed at the former government, he said: "It's no big achievement to make peace when you accept the dictates of the other side, go back to the 1967 borders, make cosmetic changes, and divide Jerusalem."

Netanyahu said four Palestinian Authority institutions in Jerusalem had been closed, had reopened, and been closed again. As part of the strengthening of Jerusalem, Netanyahu noted the Har Homa project would proceed.

He said there are currently discussions in the inner cabinet on Israel's stand on the negotiations on the permanent arrangements

and determining a map which would then be presented to the cabinet and coalition.

He said the government is building in Judea and Samaria, but did not give details. "We're building there because there is a demand."

He rejected the US report that most of the homes in Judea and Samaria remain empty and unsold.

Netanyahu said the government will carry out a "revolution" in land use policy to cut the red tape.

He said part of the problem of greater extremism stems from a feeling among part of the public that they are being gagged, with no outlet for their views. "We must ensure pluralism in the media," he said. "Today, you turn on Channel 1 and hear one opinion and turn to Channel 2 and hear the same opinion."

## Winning cards and numbers

The winning cards in yesterday's Chance draw (148/97) were the seven of spades, king of hearts, nine of diamonds and 10 of clubs. The results of the second draw (149/97) were the seven of spades, seven of hearts, nine of diamonds and ace of clubs.

In yesterday's lotto draw, the winning numbers were 37, 33, 29, 26, 22 and 6. The additional number was 11.



Lt. Gen. Amnon Lipkin-Shahak (IDF Spokesman)

## Shahak leaves on weeklong US visit

By ARNOLD O'SULLIVAN

Chief of General Staff Lt. Gen. Amnon Lipkin-Shahak left last night for a week-long visit to the US, where he will meet with his outgoing US counterpart, Gen. John Shalikashvili, and lecture.

Shahak will also be attending meetings with National Security Adviser Samuel Berger and Gen. Charles Krulak, commander of the US Marine Corps, whose troops recently were involved in intensive training in the Negev.

Shahak will also lecture at the Washington Research Institute and before the Conference of Presidents of Major American Jewish Organizations.

Shahak was invited to the United States by Shalikashvili, chairman of the Joint Chiefs of Staff, during his visit to Israel last January.

It is not clear if Shahak will also be meeting with Air Force Gen. Joseph Ralston, who is expected to be appointed to take over from Shalikashvili at the end of the summer.

Shahak's visit also precedes that of Defense Minister Yitzhak Mordechai, who is scheduled to visit the US in mid-June.

**DRIVE CAREFULLY**

## Peace Now: Settlements meant to scuttle peace

By MARGOT DUDKEVITCH

Two reports by Peace Now, published within days of each other, charge that the massive construction currently taking place in Judea and Samaria are proof that Prime Minister Benjamin Netanyahu is intent on bringing about a total collapse of the peace talks.

A report Sunday claims 400 building permits authorized in the past two weeks are part of a massive plan to step up settlement construction. The report was denied by the Defense Ministry and the Council of Jewish Communities in Judea, Samaria, and Gaza.

According to Peace Now director-general Moshe Raz, 300 building permits were issued in Beit Horon, 62 in Alon Moreh, and 41 in Vered Jericho.

In addition, Raz said that the Housing Ministry last week published a tender to build two new neighborhoods in Karnei Shomron containing 110 units.

Avi Benayahu, media coordinator for Defense Minister Yitzhak Mordechai, said the permits granted in the three settlements are part of a construction plan drawn up a few years ago and relate to settlements where partial construction has already started.

The second Peace Now report, published yesterday, claims that the Housing Ministry this week issued tenders for the construction of 636 housing units in three settlements: Beitur, 471; Karnei Shomron, 110; and Ma'aleh Ephraim, 55.

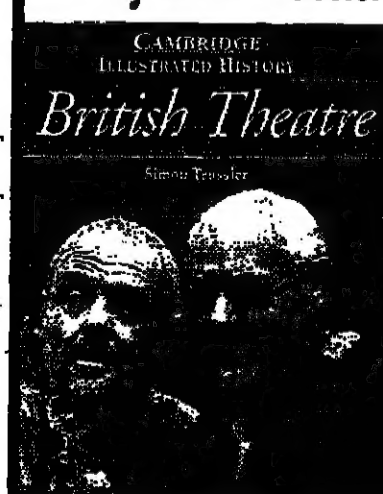
Housing Ministry spokesman Moshe Freidman said the report relates to permits granted last year. "Whatever is approved by the Defense Ministry is transferred to us and a proper working plan is drawn up, then we advertise for contractors," he said.

Benayahu added that the permits take into account the natural growth of settlements, and are issued only after all legal and security aspects are explored. The majority of the permits mentioned stem from decisions made many years ago, he noted, adding that once approval is given a further two or three years go by before they are executed.

However, council spokeswoman Yehudit Tayar said the reports are a clear attempt to mislead the public and direct bad feeling toward the settlers. "They obviously took some of the information from newspaper ads without checking the facts. The numbers are not at all accurate," she said.

## The Cambridge Illustrated History of

by Simon Trussler



Lavishly illustrated in the best tradition of the Cambridge University Press, this 404 pp. volume presents a social and cultural history of Britain as much as a description of actors, directors, designers and authors. From the early Middle Ages to contemporary times and themes, the author describes early forms of drama and religious ceremony and weaves the history of social and political forces which shaped theatre. Selected contents include: The Era of the Outdoor Playhouses; The Restoration Theatre; Romance and Realism; The War and The Long Weekend; Theatre and the Marketplace. Hardcover; color and black-and-white prints, photographs, sketches, playbills; Chronology, Glossary, Who's Who, Select Bibliography, Index.

Books, The Jerusalem Post, POB 81, Jerusalem 91000

Please send me \_\_\_\_\_ copies of:

BRITISH THEATRE at NIS 191 each

Postage in Israel: NIS10 per copy or door-to-door delivery (where available) NIS 19

Total NIS \_\_\_\_\_

Enclosed check payable to The Jerusalem Post, or credit card details. Please list gift recipient's name, address and message separately.

☐ Visa ☐ Isr/MCD ☐ Diners ☐ AmEx

CC No. \_\_\_\_\_ Exp. \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ Code \_\_\_\_\_

Phone (day) \_\_\_\_\_ ID No. \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

ORDER BY phone: 02-624-1212 fax: 02-624-1212 e-mail: orders@post.co.il

JE Price NIS 191



## אם תרצו אין זה רק חידון

This isn't just another quiz. The nationwide Competition on Jewish Identity for schoolchildren, which reaches its climax today, Jerusalem Day, is a unique educational enterprise.

180,000 schoolchildren from 450 state elementary schools across Israel have taken part in the various stages of the competition, and 36 youth have reached the finals, which will be held today at 5 p.m. at Binyanei HaUma in Jerusalem. The six winners, together with competition winners from Jewish schools in 38 countries around the world, will participate in the international finals, two weeks from now, in Basel, Switzerland, site of the First Zionist Congress.

The questions presented to the young contestants express the inseparable link between Jewish heritage and Zionism, and between the Jewish people and our reborn state in Zion. For example: Who were the forefathers of modern Zionism? How many names does Jerusalem have? What is the precept "Love thy Neighbor as Thyself"? and more.

This exciting project was launched by the International Center for Jewish Identity at Bar-Ilan University, in conjunction with the Israeli Ministry of Education and Culture. Our purpose: to bring together Israel and the Diaspora youth, through the study of Zionism and Jewish heritage.

Join us applauding the tens of thousands of students in Israel and around the world taking part in the Jewish Identity Competition!

Competition Finals to be broadcast live today on Radio Kol Chai 93FM, at 5 p.m.

Co-sponsored by: the Municipality of Jerusalem, the Jewish Agency's Joint Authority for Jewish Education and Culture in the Diaspora, the Jewish National Fund and El-Al.

Bar-Ilan University  
Jewish Tradition & Zionist Vision



מכזמן האהל